

И.И. СРЕЗНЕВСКИЙ

МАТЕРИАЛЫ
ДЛЯ
ПОВЯРЯ
ДРЕВНЕРУССКОГО
ЯЗЫКА

III

ТОМ



и
дополнения

д-1а

ББК 81.2Рус-4

С 75

Срезневский И. И.

С 75 Материалы для словаря древнерусского языка. В 3 т. Т. 3: Р-Я и дополнения от Я-С. – М.: Знак, 2003. – 1000 с.

ISBN 5-94457-096-2

В словаре И. И. Срезневского, изданном в 1893—1912 гг. под наблюдением академиков А. Ф. Бычкова и А. А. Шахматова, собран огромный лексический материал как из опубликованных, так и из рукописных источников. Он стал «сокровищницей языка», о чём и мечтал И. И. Срезневский.

О большой научной и практической ценности Словаря И. И. Срезневского можно судить по тому, что общее количество его источников, из которых извлечены словарные материалы, более двух с половиной тысяч. Все основные древнейшие русские памятники (до XIV в. включительно) почти полностью были использованы. В значительной степени отражены и более поздние источники.

Словарь почти век находится в научном обороте и является незаменимым руководством при чтении древних памятников и надежным источником при изучении древнерусской лексики.

ББК 81.2Рус-4

Outside Russia, apart from the Publishing House itself (fax: 095 246-20-20 c/o M153, E-mail: koshelev.ad@mtu-net.ru), the Danish bookseller G·E·C GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavic@gad.dk) has exclusive rights for sales of this book.

Право на продажу этой книги за пределами России, кроме издательства «Знак», имеет только датская книгорговая фирма G·E·C GAD.

ISBN 5-94457-096-2



9 785944 570963 >

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

МАТЕРИАЛЫ

для

СЛОВАРЯ ДРЕВНЕ-РУССКАГО ЯЗЫКА

по

ПИСЬМЕННЫМЪ ПАМЯТИКАМЪ.

ТРУДЪ

И. И. СРЕЗНЕВСКАГО.

ИЗДАНИЕ ОТДѢЛЕНИЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.

ТОМЪ ТРЕТИЙ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 я., № 12.

1903.

P.

Р — восемнадцатая буква древне-Русской азбуки, называемая ръци. — Какъ знакъ числительный, р обозначаетъ 100: — Възлегоша на околы по р и по ю (ххтѣ ёххтѹ ххі пеутюху). *Мр. VI. 40. Мст. ев.* А что мое р рубли у Ески, а то роздадять по церквамъ. *Дух. Ив. Кал. 1328 г.* Дали Стои Бѣ дому є земль бортны, а є погостовъ: Пѣсочна, а въ ней ѕ семии..., Зяячковъ р и ѕ семии. *Грам. Олея. Ряз. п. 1356 г.*

РАВА — служанка, рабыня: — Г҃а же раба двѣрьница Петрови (у παιδίσκη). *Io. XVIII. 17. Остр. ев.* Стра стыя м'ца Капетоулинъ и Перотиды рабы ел. *Остр. ев. л. 236.* Рѣ Сара Авраму: вѣзи къ рабъ моей. *Сл. филос. 986 г.* И югнана бы Агарь раба съ симъ кя. *Илар. Зак. Благ. (Сбор. 1414 г. л. 36).*

— безусловно преданная, покорная чьей либо волѣ, раба: — Се раба Г҃ы, бжди мънѣ по г҃оу твою (боул). *Лук. I. 38. Остр. ев.* — Раба Божия, раба Христова, раба Господни (при именахъ собственныхъ): — Юфросинъ же раба Хба. *Нап. на кр. Евфр. Пол. 1161 г.* Се азъ раба Божія княжъ Борисова Васильевича княгини грѣшная Уланы. *Дух. княз. Юл. Волоцк. 1503 г.*

— см. **РОВА.**

РАВИИ — прилаг. отъ сл. рабъ — рабій, рабскій; простого человѣка: — Плѣшь рабію вѣза на са. *Ис. LII. 15. толк. (Упир. 136).* Приимъ рабии зракъ. *Симв. вѣр. Влад. Рабий образъ. Жит. Феод. Студ. 48.* Симъ подобишился, господине, преблагому нашему Владыцѣ и Господу, отъ толикія неизреченыя славы и съ высоты спедшему насть ради грѣшныхъ и смирившуся даже и до рабія образа. *Посл. Кир. Епъл. ок. 1400 г.* — См. **РОВИИ.**

РАВИТИ, РАВЛЮ — порабощать: — Ни ю подвижниковъ дѣль насть не отъвлачаще на много, или рабяще насть (въ подл. рѣбяще). *Io. екз. Бол. 190.* — См. **РОВИТИ.**

РАВИЧИЧЬ = РАВИЧИЩЬ — сынъ рабы; рабъ, слуга: — Да не сътвориши дѣла своего въ иѣ ты и сѣть твои и дѣши твоя, рабишишь твои и рабищна твоя. *Изб. 1073 г. л. 251.* Сущен ю обрѣзанья насилюаху на крѣянныя рабишицѣ, на сѣни свободныя. *Илар. Зак. Благ. (Сбор. 1414 г. 36).* Слышиште ли оубо..., коико стѣрпѣхъ, предакъ ю браѧ свою, но и рабишицѣхъ вмѣниха. *Пал. XIV в. Зав. Йосиф. 129.* Рабишища (εὐνούχους). *Io. Лѣст. XIV в. 117 (On. II. 2. 200).* — См. **РОВИЧИЧЬ.**

РАВИЧЬНА — дочь рабы; рабыня, служанка: — Да не сътвориши дѣла своего въ иѣ ты и сѣть твои и дѣши твоя, рабишишь твои и рабищна твоя. *Изб. 1073 г. л. 251.* Сѣть и оцѣ къ той же рабищнѣ въходдѣаста (παιδίσκην). *Егфр. крм. 203.* Петръ... раби'нож ювръжеся трижды Г҃а (ἐπὶ παιδίσκαριον). *Кирил. Ерус. Ои. (В.).* — См. **РОВИЧЬНА.**

РАВИТА (собир.) — рабы: — И вы боудете емоу въ рабию (καὶ ὄμεῖς ἐσεσθὲ αὐτῷ δούλοις; въ нов. рабы). *Цар. I. VIII. 17 по сп. XVI в. (В.).* И быша Моавляне Дѣдви въ рабию (καὶ ἐγένετο Μωὰβ τῷ Δχνὶδ εἰς δούλους; въ нов. въ рабы). *Цар. 2. VIII. 2 по сп. XVI в. (В.).* И бы^о Соурии Дѣдви в рабию (καὶ ἐγένετο ὁ Σύρος τῷ Δαιῳδ εἰς δούλους; въ нов. въ рабы). *Цар. 2. VIII. 6 по сп. XVI в. (В.).*

РАВОВАТИ, РАВЛЮ — служить, рабствовать, угождать: — Чревоу рабоуа и пѣчевю (δουλεύων). *Io. екз. Шест. (В.).*

РАВОЛИЧНЫИ — подобный рабу; низкий, подлый: — Потомъ же бывають ти моужи магди..., гнѣвливи, соурови, раболични (δουλοπρεπѣи). *Пчел. И. Публ. б. л. 10.*

РАВОЛѢНЬНО — рабски, какъ подобаетъ рабу: — Съ трѣпѣниемъ раболѣнно прилежимъ (δουλοπրѣпѣи). *Златостр. 117.*

РАВОТА — рабство, неволя: — Възвращеніа дѣла из

рабшты. *Ос. XIII. толк.* (Упър. 14). Горькым свобождавшо работы. *Изб. 1073 л. 37.* Не сътрпѣ свободы, то приими работы, не оумѣ власти, то боуди оубо обладома. *т. ж. л. 169.* Изд-работы Ієгуптъскы (ěх тѣс дൌлєіхс). *Панд. Акт. XI в. л. 130.* Старѣшины же града изънима, и прочая люди, швыхъ изби, а другиа работѣ предастъ мужемъ своимъ. *Пов. ер. л. 6454 л.* И приде Михалко с Переиславьци и зъ Берендей Кыеву, побѣдивше Половци, хрѣтии же избавленѣ томъ работы, положении же възвратиша въ своиаси. *Ип. л. 6680 л.* Изъ Ієгупта и фараоновы работы... приведе. *Io. екз. Бог. 238.* Не на власть ити, и на работу. *Никон. Панд. сл. 35.* Хотя плѣнити домъ Святая Троица, а князя Домонта руками яти, а мужъ Пскович мечи исѣчи, а иныя люди въ работу ввести. *Псков. I л. 6780 л.* Строителїи работа и свобода. *Муч. 1018 муч. Мин. чет. февр. 95.* — Работѣ быти — покориться, подчиниться: — Приведоша Соудислава ко Мъстиславу; шномоу же не помыслившо въ немъ зла, но мѣть ему показавши, ши же, шбоумага нозѣ его, шбѣщаса работѣ быти ему. *Ип. л. 6727 л.* Итвази... дань даша и обѣщевахоуса работѣ быти ему. *т. ж. 6765 л.*

— плѣненіе, уводъ въ плѣнъ: — Начаша поганыя Латына силу дѣяти на Псковичехъ нападеніемъ и работою. *Псков. I л. 6779 л.*

— порабощеніе: — Тещи во слѣдъ тебе..., шбрѣтше та проводника, яко Моисѣа, новыи сии Изѣль изводящаго изъ работы немѣрды и ѿ мрака скоупости. *Ип. л. 6708 л.*

— служеніе: — Дывола работа грѣси. *Паис. сб. Работа Хва (ѹ дൌлєіа Христоу).* *Жит. Агаф. Мин. чет. февр. 73.*

— трудъ, работа: — Почто ли паки Исаакъ въ просторѣ живааше въса врѣмена своя, Иаковъ же въ троудѣхъ и работахъ. *Изб. 1073 л. 75.* Насилаху имъ Еютлане работою. *Слов. филос. 986 л.* Помани, Гѣ,... соущага на судищи, и въ роудахъ, и въ поточѣниихъ, и въ лютахъ работахъ, и во всакой скорби и бѣдѣ (въ Греч. подл. этого иѣтъ, а просто тѣснѣнѣ вѣрѣнѣи). *Служ. Варл. XII в. л. 7.* Ово на крѣмлю члвкоу, яко же клени, овьца, сирны... , а друзии на работу, иже соуть вельбоуди и волове и клюсата вслака. *Io. екз. Бог. 160.* Добру бо господину служа, дослужится свободы, а злу господину служа, дослужится больша работы. *Сл. Дан. Зат.* Не мужъ въ мужѣхъ, кѣмъ своя жена владѣеть..., не работа въ работахъ подъ жонками возѣ возити. *т. ж.* А что црко'вныя люди: мастера, соколницы, пардѣсвицы, или которые слуги и работницы, и кто ни будетъ ихъ людемъ, тѣхъ да не занимаютъ ни на что, ни на работѣ, ни на сторожу. *Явл. Мен. Тем. 1267 л.* И тако есмы его пожаловали, что не надобе ему, ни его людемъ..., ни служба, ни работа, ни сторожа, некоторые доходы. *Явл. Актюл. 1379 л.* Или какая пошлина, или которые доходы, или зака-

зы, или работы, или сторожи, или кормы, ино тѣмъ црко'вныи людемъ ни видѣти, ни слышати того не надобе. *т. ж.*

— спр. Гре. arbaithis; Др.-в.-Н. ararbeit, arapeit; Св.-Н. agebeit; Нѣм. Arbeit; Аг.-С. arabhѣd, earfodh; Лат. labor.— См. РОВОТА.

РАВОТАНИЕ — служба: — Иже раба чюжего виною бѣтъи оучить небрѣщи ѿ гѣ и ѿ работания (ѧнѧхѡрѣи тѣс ѿкѣресіа). *Уст. крм. Io. Схол. л. 31.*

РАВОТАТИ, РАВОТАЮ — находиться въ рабствѣ, въ неволѣ: — Сѣма Авраамиѣ ксмъ и никому же не работахомъ николи же; како ты гѣнши, яко свободъ бѣдете (дѣбоулеўхарев). *Io. VIII. 33. Остр. ев.* Работаша Ходягомору гї лѣ (ѣбоулеуов, servierant). *Быт. XIV. 4 по сп. XIV в.* Аще продастъся тебѣ братъ твои Еврѣянинъ, да ти работаетъ єз лѣ, єз же да ѿпустиши свободъ (боулеўсі). *Втз. XV. 12 по сп. XIV в.* Аще ли обращутса Русь работающе оу Грекъ, аще ли суть плѣниници, да иско(у)паюте въ Русь по гї златникъ, аще ли купиль буде Грѣчинъ, подъ хѣмъ достоить ему, да возметъ цѣну свою, елико же даъ будетъ на немъ. *Доц. 945 л.* И послана на на Римланы, грады ихъ разбиша, и самы расточиша по странамъ, и работаютъ въ странѣ. *Пов. ер. л. 6494 л.* И оттолѣ нача работати Руская земля Татаромъ. *Нов. IV л. 6746 л.*

— быть порабощеннымъ: — Се дахъ всю землю Навходоносору царю Вавилоньскоу, робу своему, да работаютъ ему вси гзыци. *Георг. Аи. (Увар.) 125.*

— служить: — Никъя же бо рабъ можетъ дѣвѣма господинома работати (боулеўсі). *Ме. VI. 24. Остр. ев.* Рече ѿбоу своимоу: се колико лѣтъ работаж тебѣ (боулеўш). *Лук. XV. 29. Остр. ев.* Работайте Гѣ съ страхомъ и радоуитесь ему съ трепетомъ (боулеўшате). *Псалт. Сим. д. 1280 л. пс. II. 11.* Не акы Бѣу слѣжаште, иль своки золоби работажште. *Изб. 1073 л. 98.* Гѣ нашемоу Іу Хѣу не работажть (боулеўсі). *Панд. Акт. XI в. л. 109.* (У) работающихъ въ Грѣцѣхъ Руси оу хрѣтианскаго цр҃а, аще кто оумреть, не оурадивъ своего имънага, ци и своихъ не имать, да възвратить имънѣе къ малымъ близикамъ въ Русь. *Доц. Ол. 911 л.* (по Ип. сп.). Се же Іаковъ работа оу оута своего изо тщере его изъ меньшевъ лѣ єз. *Сл. филос. 986 л.* Тѣм же должни есмы работати Гѣи, радующеса кму. *Пов. ер. л. 6496 л.* Работающимъ ми наречется имя ново. *Илар. Зак. Благ. (Приб. тв. св. от. II. 229).* Ту есть бания, идѣ же работалъ Іоанъ Богословъ съ Прохоромъ, ученикомъ своимъ. *Дан. ил. (Нор. 6).* Невъзможно Богоу работати и мамонъ. *Прав. митр. Кирил.* Уставъ, еже работати и служити честнымъ и пречистымъ ти таинамъ. *Чин. избр. еп. 1423 л.* Емѣ же азъ работаю (сїи ego servio). *Муч. Еразм. 9. Мин. чет. ион. 148.* Мнози, небрегше правды смотрѣти, имъню работаютъ. *Псков. I л. 6979 л.*

— трудиться: — Послоужигъ кси и непорочно работатъ кси. *Мин. 1097 л. л. 160.*

РАВОТИНА — работа: — Дому бо гнъ съдить на престолъ, рабыня тъкоуть, а дроугыга прядоуть, рабъ же къждо свою работиноу творить. *Златостр. XII в.*

РАВОТИТИ, РАВОЦЪ — поработочать: — Работащи свободы (хтадоулбсα τοὺς ἑλευθέρους). *Апок. XIV в. XVIII. 13. толк. (В.).* — См. **РОВОТИТИ.**

РАВОТНИКЪ — рабъ, невольникъ: — Аще не ибращеться кто рѣцъ, бѣть ли, ли оубогъ или нищъ, ли работникъ, противенъ мнъ да будетъ. *Пов. вр. 4. 6496 г.* — слуга, работникъ: — А что црквные люди: мастера, соколницы, пардесницы, или которые слуги и работницы..., тѣхъ да не замають ни на что, ни на работѣ, ни на сторожу. *Явл. Менг. Тем. 1267 г.*

— служитель: — Егда виждъ Мшусиј, Бжига работника. *Изб. 1073 г. (В.).* Потомъ же искакажь слово самому Гбу, гаштоу къ своимъ работникомъ: илко же аште съважете на землї, бжетъ съвазано на нбси. *т. ж. л. 45.* Не брашьномъ бо и пятикъ сжть слоугы: нъ цркви Бжига работница (упрѣта). *Панд. Акт. XI в. л. 281.* Оставляти работниковъ грѣхы (conservis). *Жит. Адр. 30. Мин. чет. февр. 248.*

РАВОТНИЦА — служанка, раба: — Посла работницю свою (ancillam, τὴν υπηρετοῦσαν). *Пат. Син. XI в. 76.*

РАВОТНЦИИ — относящийся къ рабству: — Азъ есмъ Гб Бб твои, изведъши та ѿ земля Егупетъскы, ѿ дому работного (δουλείας, servitutis). *Ист. XX. 2 по сп. XIV в.* Работници гаремъ присташа. *Изб. 1073 г. л. 212.* Крѣльяныя обидимы ѿ (И)юдѣи, сивъ работного закона. *Илар. Зак. Благ. (Сбор. 1414 г. л. 36).*

— находящийся въ рабствѣ; рабъ: — Имъ же бо къто одоѣваемъ есть, тому и работнъ е (δεδօլωται). *Панд. Акт. XI в. л. 91.* Илко не оудобъ скими дагати ильихо свободноу или работноу кокмоу. *Ефр. крм. LXXXVII. 6. л. 289.* Работная Агарь и свободная Сарыра. *Илар. Зак. Благ. (Сбор. 1414 г. л. 32).* Должныя искупая, работниля свободожая. *т. ж. (Сбор. 1414 г. л. 73).* Бѣть ли, или оубогъ, или нищъ, или работенъ. *Жит. Влад. (Сбор. 1414 г. л. 91).* Никогда же кого работного на священіе приводити, но прежде отъ своего господина дастесь ему и чадомъ его списана свобода. *Грам. патр. Герм. 1228 г.*

— порабощенный: — Повѣжь ми, грѣшниче и окавыне и въсякого сѣмина работнѣи (παντὸς ἀνδραπόδου δουλικότερος). *Златостр. XII в. (В.).* И работнила душа человѣча свободожены ведяхуся въ раи, хвалящеся о Христѣ. *Кир. Тур. Сл. на пасх. 11.*

— служебный: — Все, кже творить, единочадтымы Симъ творить, не токо же съсoudъмъ работнѣимъ, нъ кѣстьвеною и оупостасьюю силою. *Ю. екз. Бог. 70.*

РАВОТАГЪ — рабъ: — Максимыланъ же повелъ не воинъствовати крестыгиноу, нъ хотящимъ вѣровати въ Хб штрѣшити поясы и пребывати ишобъ с работаги. *Прол. XV в. май 10 (В.).* Аще бо йнъ родиши, работага (и) плавеника родиши (ύπόδουλον καὶ αἰχμάλωτον). *Александ. 12.* — Ср. нов. работага.

РАВЪ — слуга, невольникъ: — Никыи же рабъ не мо-

жеть дѣвѣма господиномъ работати (οἰκέτης). *Лук. XVI.*

*13. Остр. ев. Нѣсть рабъ боли господа своего (δοῦλος). Ио. XV. 20. Остр. ев. Сѣй славить оца, и рабъ гдина своего бояться (δοῦλος). Панд. Акт. XI в. л. 82 (Малах. I. 6). Ни раба коупити или притажати (δοῦλον). Ефр. крм. 2 Ник. 8. И иже помыслить ѿ страны Руския разрушити таку любовь..., да будуть раби въ весь вѣкъ в будущии. Дог. Игор. 945 г. А иже преступить се ѿ страны нашемъ, ли кназъ, ли иинъ кто, ли крѣнъ, или не крѣнъ, да не имуть помощи ѿ Бб и да будетъ рабъ въ вѣсь вѣкъ (въ подв. вѣкъ) в будущии. т. ж. Не отверзи насъ, аще и еще съгрѣшаешь ты, акы новокупленія раби, во всемъ не угодяще господу своему. Илар. Зак. Благ. (Приб. тв. се. от. II. 249). И нѣ помощи ни ѿ кого же..., ни ѿ множества рабъ, ни ѿ славы мира сего. Иак. Бор. Гл. 64. Раби и рабыня плакахоутися гнъ своего. Нест. Жит. Феод. 8. Поидоша сынове на отца, а отцы на дѣти, братъ на брата, рабы на господину, а господинъ на рабы. Сузд. л. 6724 г. (по Ак. сп.). Аще рабъ или рабыня не послушаетъ и по твоей воли не ходить, то не щади я до 6 или 12 ранъ, аще ли велика вина, то 20 ранъ. Пог. Матф. еп. Сар. ок. 1378 г. (Макарий, Ист. Рус. и. т. V, стр. 418). (Дѣшегѣбство есть, егда) раби отъ нѣжа погбятся или бѣжать въ поганыи. *Златостр. XIV в.* Аще ктѡ имать раба ни крауща, ни досажающа..., ни піанчива, празна сбща..., гдѣ ми оубиш, не бѣши ли, ни казниши ли его. Дуб. сб. XVI в. Уст. епим. 125.*

— не имѣющій силы противиться, рабъ: — Египтянини не възору ли Іосуфову вѣсхотѣ скрѣб и до смерти въведе;... и Давидъ, его же Богъ обрѣте по сердцу си: и бысть раб очному взору, и двое зло сътвори. Иак. Посл. Дм. д. 1078 г.

— служитель: — Болиса Гб да послушаетъ рѣчи раба его (τῆς φωνῆς τοῦ πλιδός αὐτοῦ). Ил. Л. 10 (Упир.). Къ нѣму же отъвѣшта рабъ Бжига и рече: вѣси събори и служения и праздници сего дѣла бываютъ. *Изб. 1073 г. л. 33.* Съде рабъ Бжига есть (Θεοб δοῦλος). Пат. Син. XI в. 244. Не имаши мене вѣхъти ради раба Бжига. *Жит. Кондр. XI в. Гб...*, да... посраматса хотаще зла рабу твоему. Нест. Бор. Гл. 25. Вѣси црви иоужи сташа прѣдъ юдрѣмъ, глюще: рабе Бжига. *Златостр. XII в.* Жит. Ал. ч. Бож. Похабъ онъ рабъ Бжига есть (δοῦλος τοῦ Θεοῦ). *Жит. Андр. Юр. V. 24.* Отвѣщавъ же, рабъ Бжига (Ефремъ) гла къ нѣи. Ефр. Сир. XIII в. I. 3. На рабы Бжига вѣстающе (κατὰ τὸν δούλων τοῦ Θεοῦ, aduersus Dei servos). *Иппол. Антихр. 58.* Лоукли же присягъ къ колѣнома мчнкоу, рече: Бжига рабе, Хбъ образъ, моли за мя. *Мин. чет. февр. 104.* Ерею..., рабъ еси Бжига. *Паис. сб. 177.*

— безусловно покорный чьей либо волѣ: рабъ Божий (при именахъ собственныхъ): — Се язъ грѣшныи худыи рабъ Божий Иванъ пишу душевную грамоту, ида въ Орду. Дух. Ив. Каз. 1328 г. Се азъ рабъ Бжига Климентъ даю стѣну Гергюю и игоуменоу Вар-

ламоу. *Рук. Кнм. д. 1270 г.* Се язъ грѣшныи худыи рабъ Божии Дмитрии Иванович пиши грамоту душевную. *Дух. Дм. Ив. 1389 г.* Се язъ рабъ Божии Остафей спискахъ рукописанье при своемъ животѣ. *Дух. Нов. и Двин. XIV в. 1.* Се язъ многогрѣшныи, худыи, грѣшниши всѣхъ человѣкъ, рабъ Божии Александръ Федосьевъ сынъ Белеутова, пиши сю грамоту духовную. *Дух. Алекс. Белеут. 1472 г.*

— ср. Гр. ὄφρανός, ὄφρος; Лат. orbis. — Ср. Рус. ребенокъ (= робъ), ребята = ребята; Чеш. говѣ, robátko, говенес; Слов. старое rob, robátko. — Ср. ЧАДЬ. — См. РОВЪ.

РАВЫНИ = **РАВЫНГА** — служанка, рабыня: — Пристжи къ немоу юдина рабыни (παιδισκη). *Ме. XXVI. 69. Остр. ев.* Поимши юноша и рабыня (тѣн чехнісխу καὶ παιδισκѣн, famulis et ancillis). *Муч. Фекл. 12. Раби и рабыни плакахоутъся гна свонгго. Нест. Жит. Феод. 8. Тылъноувъшю кмоу въ врата, и се рабыни, изникинувъши, видѣ Петра стояща. т. ж. 13. Бѣжахъ..., аки Агаря рабыня отъ Сарры госпожи своея. Сл. Дан. Зат.* — См. РОВЫНИ.

РАВЫНИНЪ — прилаг. притяж. отъ сл. рабыни — невольницыны: — Сѣжени рабу и съ синъ кя, не имать бо наслѣдовати енъ рабынинъ сына свободныя. *Илар. Зак. Благ. (Сбор. 1414 г. л. 35).*

РАВЬСКЫ — подобно рабу, какъ подобаетъ рабу: — Не рабьскы, нѣ бѣгъльно (боулжбѣ). *Панд. Апт. XI в. л. 308.* Не яко учительски и со властю, но яко рабски и послушаніе повелѣнію творя. *Посл. и. Ив. Вас. Кирил.-Бѣлоз. мон. ок. 1578 г.*

РАВДО — ? — Бѣжствыномоу Софронию исповѣда; тако кмоу исповѣдающи: запалкинк, рѣ, шююмъ; бѣ домоу иже въ равдъо, кго же шгнь шкѣсть всего объимъ. *Жит. Феод. Студ. л. 151.*

РАВНАТЕЛЬ — сравнитель: — Богословыца отъ того еже о равнатаei. *Изб. 1073 г. (В.).*

РАВНАТИ, РАВНАЮ — уравнивать, дѣлать гладкимъ, улучшать: — Постомъ же и молитвами свои путь равнающи, къ Богови приходить. *Кир. Тур. Сл. въ нед. цвѣт. 5.* — См. РОВНЫГИ.

РАВНИНЫ — равноденствie: — Равнины (ισημερία). *Асан. Алекс. сл. на Аріан. XV в. (Оп. II. 2. 39).*

РАВНИТИСА — сравниваться, приравниться: — Противу величию мышца твоа кто равниться. *Ип. л. 6680 г.*

РАВНО — списокъ, копія — см. подъ сл. РАВНЫИ.

РАВНО — наравнѣ, вровень: — Гребахуса к нему... и, яко быша равно пловуще, начаша скакати (въ поди скакати) злии они въ юдину кго. *Лак. Бор. Гл. 89.* Привлеце корабль къ стенѣ градънѣи вѣтръ и быша скалы ихъ великыи чресть гра, а нижнек скагы равно забороломъ, и быхоутъ съ высокихъ скаль на градѣ. *Новг. I л. 6712 г.*

— ровно, не больше и не меньше: — И бысть ѡзда ихъ сѣмо и тамо б недѣль равно. *Псков. I л. 6979 г.*

— одинаково, столько же: — И грѣшници грѣшникомъ въ заемъ даютъ, да въсприимжть равно (тѣ

їса). *Лук. VI. 34. Остр. ев.* — Отъ равна — по ровну: — Отъ равна дроугъ къ дроугу раздѣлать (ἴσος, aequaliter). *Ефр. крм. Кре. 118.*

— тѣмъ не менѣе: — Имене равно желѣзъ, яко и самому зижителемъ прѣкънълимъ нарицатися (ἴσως, tamen; въ Ряз. крм. 1284 г. токмо). *Ефр. крм. LXXXVII. 27.* — см. РОВЬНО.

РАВНОАНГЕЛЬ — равный ангеламъ: — Равноанглоу бывшоу ти страи свѣтылости, роукою ангѣловою посылаєти пищоу, ёснтии хлѣбъ. *Мин. 1096 г. (окт.) л. 76.*

РАВНОВОЖЕНИЕ — равнобожіе, равенство съ Богомъ: — Равновоженiemъ прельстивъ ма чѣкоубица змыа стрѣльтиваи. *Мин. 1096 г. (окт.). л. 7.*

РАВНОВОЖИТИСА — считать себя равнымъ Богу: — Прѣвааго чѣвка смотри:... толика зла доиде, яко же и равновожитиса. *Изб. 1073 г. л. 106.*

РАВНОВОЖЬСТВЫНЪИ — относящийся къ равнобожію: — Равновожьстъвноу въ оущию Еужиноу главы. *Мин. ноябр. Син. XII в.*

РАВНОВИДЪНЪИ — равный, подобный по виду: — Архангломъ равновидънъ. *Мин. 1096 г. (сент.) л. 174.*

РАВНОДШЕВЫНЪИ — равномыслиацій: — Ты же,

чѣвце равнодшевыне, вѣко мои и знаніе мое (ισо-

ѹхѣ). *Псалт. Сим. д. 1280 г. пс. LIV. 14.*

РАВНОДѢНСТВО — равноденствie: — Аште которыи ешпъ, ли бѣ, ли диконъ стѣни дѣнъ пасхи прѣже веснинааго равнодѣства... створить, да извржетьса (ισημερіас, aequinostium; въ Уст. крм. ревении, въ Акад. равнї). *Ефр. крм. Апост. 7.*

РАВНОЕСТЬСТВЫНЪИ — равный по естеству, того же естества: — Триличноуому Бѣу равноестьвеноу. *Мин. 1096 г. (сент.) л. 10.* Истоваго ѿѣ равноѣственъ сы (бюоусюс). *Лоан. Алекс. сл. на Аріан. XV в. (Оп. II. 2. 36).* — Ср.: Съобразынъ и равноѣственъ отъцу. *Супр. р. 366.*

РАВНОЗАКОНИЕ — равенство правъ: — Блюди ми прѣвое равнозаконie. *Гр. Наз. XIV в. XIV.*

РАВНОМѢРИЕ — равномѣрность; соотвѣтствiе: — Въсприя равномѣрие татьбѣ законопрѣстоупенiя, камениемъ бо побиша ѹ (ισօρροπou). *Панд. Апт. XI в. л. 91.*

РАВНООВРАЗЫНЪИ — равный: — Апѣмъ равнообразына. *Мин. 1097 г. л. 81.* Знамѣниe равноообразно, въ собѣ извѣтна та ѿѣ. *Служ. Вар. XII в. л. 3.*

РАВНОРАДОСТЬНО — съ одинаковой радостью: — Тѣмъ бо сна оувѣдѣхомъ равнорадостью съвѣкоупленiе соуща родителю си (въ Греч. συρφибѣ; въ Мин. ноябр. Син. XII в.: равнорадостью). *Мин. 1097 г. л. 86.*

РАВНОРАСТЬНО — см. РАВНОРАДОСТЬНО.

РАВНОСЕЛЬНИЦА — вмѣстѣ живущая (?): — Хотяще истину равносельницу сиꙗющю омрачiti. *Жит. Феод. Студ. 161.*

РАВНОСИЛЬНЫИ — равный по силѣ: — Троице юдина равносильна (τριὰς μόνη ισοθεντής). *Ирм. ок. 1250 г.*

РАВНОСТАТЕЛЬ — равный по достоинству: — А́нглъ равносателъ. *Мин. Пут. XI в. 10.*

РАВНОСТОЯНЬНО — равно, наравнѣ: — Тырпѣнно ико отроци противление показаша..., сихъ бо равночисльни разоумъ и равносостоянно бѣносъны сътажаша, хвальны оѣмы. *Мин. 1096 г. (сент.) л. 108.*

РАВНОСТРАСТИЕ — равенство по страданіямъ: — Подобообразія и равностртія имѣти. *Пат. Печ. (Рум. 432).*

РАВНОСТЬ — равенство, одинаковость: — Ничто же таково на съвѣкоуплѣнїе добро, ико равность и съобщеніе. *Жит. Феод. Студ. 86.* — Ср. **РОВНОСТЬ**.

РАВНОСОУЖИТЕЛЬ — совмѣстно и одинаково живущій: — А́нгломъ равносоужітель на юбськъ бывъ. *Мин. 1096 г. (сент.) л. 156.*

РАВНОТЪЧНЫИ — совершенно равный: — Равнотъчна прѣчистото и страсть, въ истину равно пощеніе, равно отъ Ба по(ло)учиста вѣнца, доблаꙑа страстотрпца. *Мин. 1097 г. л. 27.*

РАВНОБЪМЪНЬИИ — равный разумомъ, равноразумный: — Подобнице великого Костянтина, равноумене, равнохбюбче, равночестителю служитеlemъ его. *Ип. л. 6796 г.*

РАВНОХРИСТОЛЮВЪЦЪ — равно любящій Христа: — Подобнице великаго Костянтина, равноумене, равнохбюбче. *Илар. Зак. Благ. (Сбор. 1414 г. 75).*

РАВНОЧИСЛЬНИИ — равный по числу: — Трци равночисльнѣ вѣнчани трьсвѣтлою сїщею, нынѣ твораще память вѣсесію тѣхъ озаряющъ, вѣхъ цѣльбы подающихъ. *Мин. 1097 г. л. 91.* Болѣзни претърпѣвшіе (въ подл. претърпѣвшіе) несътърпимыхъ моукъ и добле пострадавшіе, Тро(и)цѣ равночисльни. *Мин. 1097 г. л. 89.*

РАВНОЧСТИЕ — равенство чести, равная честь: — Есъства знати и любити равночестіе. *Никон. Панд. сл. 16.*

РАВНОЧСТИТЕЛЬ — равно почитающій: — Цркы Хѣы поставль..., подобнице великаго Костянтина, равноумене, равнохбюбче, равночестителю служитеlemъ его. *Илар. Зак. Благ. (Сбор. 1414 г. л. 75).*

РАВНОЧСТЬНЬИИ — равно почитаемый: — Аще и Снѣ и Дѣшѣ Сѣты, въ единиствѣ Троиче равночестіе (въ подл. равночестіе), съпрѣстольне, живодавъче. *Мин. 1096 г. (сент.) л. 56.*

РАВНОЧСТЬМЪИИ — равно почитаемый: — Одио събезначально и Сноу събезначально, Дхоу равночестіему, вѣрно поклоницѧ. *Мин. 1096 г. (сент.) л. 10.*

РАВНЪИИ — ровный, плоский, гладкій: — Ста Иіс на мѣстѣ равнѣ (ἐπι τόπῳ πεδινῷ). *Лук. VI. 17. Остр. ев.*

— равный, одинаковый: — Аще и кто есть дроугааго топлѣи, вѣси равни чистиј (бѣтифос). *Гр. Наз. XI в. 20.* Прочеє все число взимати всѣми людемъ, въ равнину часть разделити великаго и малаго. *Нов. крм. 1280 г. (Бусл. 385).* По сем же во всемъ стяжа смиреніе, цѣломудрие лише числене и любовь ко всѣмъ равни. *Ефр. Сир. 1377 г. (В. I. 399).*

— сходный, подобный: равнно = равнок = равнага — копія, списокъ (переводъ Греч. ἴσον): — Равно другаго свѣщаныя, бывшаго при тѣхъ же црквь Лва и Александра. *Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.).* Равно другога свѣщаныя, бывшаго при цркви Раманѣ и Константинѣ и Стефанѣ хблюбивыхъ вѣдкъ. *Дог. Игор. 945 г.* Равно другога свѣщаныя, бывшаго при Стѣлавѣ велицѣмъ кнази Рустѣмъ и при Свѣналѣдѣ, писано при Фефелѣ синклѣ и к Ивану, нарицаемому Цѣмъскию, цркви Греческому, въ Дерестрѣ мѣса июла индикта въ дѣ въ ѿбѣ. *Обяз. гр. Свят. 972 г.* Извѣтствовати намъ Грѣкомъ равнтыимъ (exemplaria). *Ефр. крм. Кре. 1.* Равната по писаныимъ принести (τὰ ἵσα, exemplaria). *т. ж. Кре. 1.* Равната заповѣданыихъ въ Никейскѣмъ съборѣ. *т. ж. Кре. 1.* Равната вѣры (τὰ ἵσα τῆς πίστεως). *т. ж. Кре. 1.* Къто бо не вѣроуетъ равнтыимъ истинынъимъ быти въ Грѣцѣхъ Никейскааго съвѣкоупивъшаагоса събора (τὰ ἵσα, exemplaria). *т. ж. Кре. 134.* Истина равната Никейскыиа митрополия (τὰ ἵσα, exemplaria). *т. ж. Кре. 136.* Начинактиса равное Никейскааго събора (τὰ ἵσα, exemplaria). *т. ж. Кре. 137.* Приятии равно томѣ писанию (τὰ ἵσα). *Козм. Инд.* — О словѣ равно въ договорахъ съ Греками см. въ диссертациіи Лавровскаго „О Византійскомъ элементѣ въ языкѣ договоровъ Русскихъ съ Греками“, стр. 45—48. — Ср. также у Константина Порфиороднаго: ὁ κοιροπαλάτης... προφασιζόμενος χριστούλλια ἔχειν τοῦ μακαρίου φιλέως..., ὃν καὶ τὰ ἵσα πρὸς τὰς ἀπέσταλε (Конст. Порф. Адм. Imp. 45, стр. 202).

— равный по значенію: — Ода своего глаше Ба, равнъ са твора Ббѹ (ἴσον ἐαυτὸν ποιῶν τῷ Θεῷ). *Io. V. 18. Остр. ев.* Прѣкословъцъ бо равнъ есть моштиж прѣзоривмоу (ἴσοσθετі). *Панд. Акт. XI в. л. 77.* Вѣрую въ... Духа Свята, изходяща изъ Отца, ...равна Отцу и Сыну. *Илар. Симв. впр. (Приб. тв. се. от. II. 253).* Ты же ми ее (волости) щстоуился по волѣ, а намъ како любо емоу было ю даѣти..., а то ти вѣсть инаа тои равна. *Ип. л. 6703 г.*

— достаточный: — И тако не бѣ равно съвѣдѣтельство ихъ (ἴση). *Мр. XIV. 59. Остр. ев.*

— ср. Лит. гаупас. — Ср. **РОВНЪИИ**.

РАВНЬ — равнина, гладкое, ровное мѣсто: — И въгна Аморѣи сны Дановы въ гороу, ико не попоусти имъ сънити на равень (εἰς τὴν κοιλάδην, in vallem). *Суд. I. 35 по сп. XIV в.* По раїнѣ и по оудолѣ. *Io. екз. Шест. (B.).*

— равность: — Дѣбрѣ наплѣнитися въ равнь земльжю (εἰς ὄμαλισμὸν τῆς γῆς). *Вар. V. 7 (Упир.).*

— равноденствіе: — Веснныхъ равніи (ἰσημερίας). *Корм. Моск. дух. ак. Ап. 7.* — Ср. **РАВНОДЕНСТВО**.

— ср. **РОВНЬ**.

РАВНСТВО — ровность, плоскость: — Възиди на гору высокую, возри на равнество пола. *Мат. злат. XV в. (Бусл. 684).*

— одинаковость, равность: — Црковнаго тата моука ѿ

равенства и ѿ различьмъ лицъ... или легчайши пли тажчайши бывають. *Нов. крм.* 1280 г. л. 319.

—? — Подобиемъ Хвъмъ оукрашауса и хваласа копия равнъствъмъ. *Мин.* 1096 г. (окт.) л. 101.

— ср. РОВЪНСТВО.

РАГОЗА — раздоръ: — Бысть рагоза Новогородцемъ съ Псковичи, немирье, и поидоша Новогородцы ко Пскову ратью. *Псков.* I л. 6899 г. Бысть рагоза князю Свитригайлу съ княземъ Жидомонтомъ. *т. ж.* 6941 г. Бысть рагоза Псковичамъ съ Новымъ городомъ про владычну землю и воду. *т. ж.* 6973 г.

РАГОЗИТИСА — враждовать, возмущаться: — Таковъ бо есть обычаи Новогородцевъ: часто праваютъ ко князю ко великому и паки рагозятся. *Троиц.* л. 6901 г. (Кар. И. Г. Р. т. V. пр. 148).

РАГОЗЫНЪИ — враждующій: — Бѣ бо тѣга въ тои чинъ и сѣ рагозенъ съ Новгородци и не хотякоу емоу помогати на Столоп'ка. *Служ. Бор. Гл.* Того же лѣта Псковичи быша рагозни съ Новгородцами... и много биша чоломъ, просяще мира. *Псков.* II л. 6925 г.

РАДА — совѣтъ, указаніе (Польск. *rada*): — Слюбили есмы, и еще симъ листомъ слюбумъ, ижъ хочемъ при нихъ, при корувѣ королевства Польского пристати, и съ нашею силой(ю) и съ нашими помочми, и съ нашою радою, и съ нашимъ остреженемъ, безо всякой лъсти и хитрости. *Присяж. пр. Сем. Лиги. Олы.* 1389 г.

— совѣтники, дума: — Тогда мы и съ нашою вѣрною радою дали есмо и потвердили есмо. *Подтверд. пр.* 1361 г.

— думецъ, членъ рады: — То есмо учинили съ паны радами нашими за его вѣрныи послуги. *Жал. пр. Вит.* 1383 г. Умыслили есмо съ паны радами нашими и дали права и вольности всеси Жидовѣ вышеимененой, испекающимъ въ томъ панствѣ напомъ, которыи суть нижней въ томъ листѣ нашомъ выписаны. *Жал. пр.* 1388 г.

— ср. Лит. *rôdas* — совѣтъ; Др.-С. *radha*; Нѣм. *Rath, rathen*.

РАДИ — предлогъ, употребляющійся а) съ род. падежемъ (вслѣдъ за словомъ, къ которому относится): 1) для обозначенія цѣли — для: — Оуспѣха ради (*gratia, χάριν*). *Пат Син.* XI л. 187. Аще оубо съвѣтоуетъ, то дѣль ради съвѣтоуетъ. *Io. екз. Бог.* 199. — 2) для указанія назначенія — для: — Сѫбота, чѣка ради бысть, а не чѣкъ сѫботы ради (дѣль). *Мр. II.* 27. *Остр. ев.* Помаги, Гѣ, принесъша дары сиа тобѣ и за на же, ихъ же ради и шихъ же и принесоша. *Служ. Варл.* XII л. 6. Живота ради (дѣль тѣ *ζῆν*). *Никон. Панд. сл.* 12. — 3) для указанія подчиненія — ради, во имя: — Того ради и въ пещи живиаше. *Жит. Фекл.* XI л. У нась просащимъ Бѣ рѣ мѣстѣ и пити дати имъ. *Феод. Печ. Панс. сб.* 24. Рече: лучше есть смиритися Бога ради; и посла с покорѣнемъ къ Ярополку. *Лавр. л.* 6646 г. Забывъ заповѣди ради Божія злоуб отца его. *Псков.* I л. 6646 г. Не хотяще покарытии Бѣмъ утвержденной власти, его же ради і крѣль цѣловали есте. *Грам. митр. Кипр.* 1393 г. Пречистые ради Богоматери, ее язъ князъ Федоръ Федо-

ровичъ пожаловалъ есми игумена... деревнею Куколинъмъ. *Жал. пр. Тол. мон. ок.* 1400 г. — Выраженіе Бога ради, какъ усиленіе просьбы: — Сътвори любъвь Бѣ ради (δѣль тѣ Θεόν, per Deum te precor). *Пат. Син.* XI л. 234. — 4) для обозначенія возмездія — за: — Прикѣмъ стрѣль грѣхъ ради нашї. *Иак. Бор. Гл.* 72. — 5) для обозначенія повода, причины — изъ-за, всѣдствіе: — Никъи же оубо таааше о нѣмъ страха ради Иоу(деи)скааго (дѣль). *Io. VII. 13. Остр. ев.* Сего ради гѣж вамъ (дѣль). *Мр. XI.* 24. *т. ж.* Клатвы ради (дѣль тѣ ѡрхон, propter ius iurandum). *Ефр. крм. Вас.* 17. Слава ти, Гѣ, тао въ свѣтѣ семъ, тао сподобилъ ма кеси зависти ради присты горкую си съмѣрть. *Иак. Бор. Гл.* 72. Пояль бо ю Ярополкъ себѣ жену красоты ради лица ея. *Псков.* I л. 6488 г. Чьсо ли радъма връху твъри Бѣ положи водоу? Сѣнчнаго ради и етерьскаго теплотынааго иждѣженія; ... да аще бы не надлежыла вода, изгорѣла бы отъ теплоты твърь. *Io. екз. Бог.* 151. Сего ради дастъся боголюбивому архиепископу Діонисию и церкви его сущія, сборомъ святымъ и великымъ, сія съ печатью грамота нашего смиренія и положится въ судохранилищи. *Грам. п. Нил.* 1382 г. — За ради — по причинѣ: — За земльства ради и гнилости тѣлесе. *Ис. Сир. поуч.* XVI л. 43. — 6) для обозначенія начала, соотношенія, причинной связи: — Іако же посыла иа живыи Отъць, и азъ живж Отъца ради (дѣль). *Io. VI. 57. Остр. ев.* Дѣль Гѣ на мѣнѣ, кго же ради помаза ма (σὺ ἐγέκεν). *Лук.* IV. 18. *т. ж.* Гѣ мон. Иса Хѣ, кго же ради вса быша, тао ты кеси помощникъ на та оуповающимъ. *Нест. Бор. Гл.* 14. Свѣтилъ же бѣжно... свѣт(а)тъ... Иса ради Хѣ, прославшему оугодника своя мънгъыми чудесы. *т. ж.* 56.

6) съ вин. падежемъ вм. род. въ выраженіи чьто ради: — Что ради губивъ дружину межи собою. *Пов. пр.* л. 6530 г. Что ради болѣтъ кго, кгоже се носимъ на себѣ крѣта. *т. ж.* 6579 г.

— ср. Др.-Прус. *radiy* — дѣль. — Ср. радити, радъ.

РАДИТИ, РАЖЕТЬ — заботиться: — Не радиши ни о чемъ же (въ *Остр. ев.* не брѣжеши; оў мѣлеи сой). *Мо.* XXII. 16. *Гал. ев.* XIII л. Видѣма поработакъ, ражшиша кго. *Сбор.* 1076 г. 156. Новогородци же, не ради товаровъ, бѣхутъся, а Смоляне нападоша на товарѣ и одирааху мертвыя, а о бои не правааху. *Судз.* 6724 г. (по *Ак. сп.*). Прочее о маѣ Гѣ да ради. *Жит. Io. черн. апр.* 11. О обученицѣ его не радимъ. *Прохор. Жит. Io. Богосл.* XIV. Также разумъ божественаго писания толкуя, егда о волѣхъ, рече, ради Богъ, но нась дѣля вся глаголеть. *Грам. п. Нил. ок.* 1382 г. А Нѣмцы не ради того, что Псковская сила въ городку..., два исада большихъ выжгоща. *Псков.* I л. 6971 г. Надѣющеся богатствѣ и благородствѣ, а истового богатства не радяще. *т. ж.* 6979 г. — Ср. нов. радѣть. — Ср. РОДИТИ, НЕРАДИТИ.

РАДИТИ — рядить: — Почалъ судить и радить, и вины

брата, и грабити. Зап. о Рожевск. дан. п. 1479 г. — См. РАДИТИ.

РАДОВАНИЕ — радость: — Приять въинца побѣдьшия, мѣдре, и вѣчнаго полуучивъ радованик. Мин. 1096 г. (окт.) л. 123. Радованик бо ср҃чнон твѣлакте (Эуродѣс). Панд. Акт. XI в. л. 125.

РАДОВАНЬИ — ? — Радованьими оукрашена... добротами. Мин. Пут. XI в. 117.

РАДОВАНЬНЫЙ — радостный: — Честоты чѣтое и дѣство чѣстинок селеник, придѣте вѣрнин, поимъ радованьными пѣнии. Мин. 1096 г. (сент.) л. 122. Того бо поути шѣствия соуть прискѣрбинаа, послѣдь радованьна. Нест. Жит. Феод. 12.

РАДОВАТИСА — радоваться, быть довольными: — Вьси людии радоваахжса о вѣсѣхъ славыныхъ бывашніихъ отъ нико (χαῖρε). Лук. XIII. 17. Остр. ев. Радоужса вѣсъ ради (χαῖρω). Io. XI. 15. т. ж. Радоужса и радъ есть съ всѣми вами (χαῖρω). Панд. Акт. XI в. л. 268 (Филип. II. 17). Аще быша ми възвѣстили оца въставъша ѿ мъртвыхъ, не бѣхъ са тако радовалъ, иако о приходѣ твоемъ. Нест. Жит. Феод. 26. Дѣвогъ радуется злону субиству и крови пролитю. Пов. ер. л. 6576 г. Птица бо радуется веснѣ, а младенец матери; тако и азъ, княже господине, радуюся твоей милости. Сл. Дан. Зат. Жалакоу по немъ въ Новегородѣ добрии, а злии радовахуся. Нов. I л. 6704 г. Радоукть бо са оканьныи о кръвопролитии бранї. т. ж. 6736 г. — Радбиса — выраженіе привѣтствія (переводъ Греч. χαῖρε): — Радоуса, прѣю Июденскъ (χαῖρε). Io. XIX. 3. Остр. ев. Мы же рѣмъ къ неи: райса, Руское познанье къ Бѣ. Пов. ер. л. 6477 г. Радуися, учителю нашъ и наставниче благовѣрію. Илар. Зак. Бла. (Приб. тв. св. от. II. 248). Преподобному епископу моему и господеви, радоуся (χαῖρε). Георг. Ам. (Увар.). л. 288.

— веселиться: — Не боуди гиѣвнинъ, ни напраснивъ боуди, с радующимися радуися, с печальными печаленъ. Лук. Жид.

РАДОСТИВЪИ — исполненный прелести: — Елень бо тѣломъ предобра и възрастомъ..., русовласа..., радостива (εὐχαῖρος). Io. Мал. Хром. (Калайд. 178).

РАДОСТОМА = **РАДОСТЬМА** (Греч. ρόδοσταμα) — розовая вода: — Стою трапезоу помытываю губами новыми теплою водою и радостомою. Служ. Варл. 27. Помазахомся радостьюмою. Ил. Пут. (Пал. 8). Радостома въ златыхъ съсоудѣхъ (въ подл. нѣть). Иос. Флав. I. 33. 9.

РАДОСТОВОРІМЪИ — производящій радость, превращающійся въ радость: — О радостотоворимъи плачи (тері той χαρоптою пѣнбою). Io. Лъств. XIV в. л. 80 (Оп. II. 2. 195).

РАДОСТЬ — чувство душевнаго удовлетворенія, веселія: — Печальни бѣдете, иль печаль ваша въ радость бѣдетъ (εἰς χαράν). Io. XVI. 20. Остр. ев. Приведоутъса въ веселіи и радости (ἐν εὐφροσύνῃ καὶ ἀγαλλίᾳ). Псалт. Симон. д. 1280 г. пс. XLIV. 16. Не оукори его

въ радости его (ἐν εὐφροσύνῃ). Панд. Акт. XI в. л. 141 (I. Сир. XXXI. 141). Оуслышашъ веселіе и блаж радость (εὐφροσύνη). Гр. Наз. XI в. 136 (пс. L. 10). Вѣсѣньи слѣзами, да радостию пожьнемъ (ἀγαλλιάσος). т. ж. 317. Вѣскликнете Бѣ гимъ радости. Илар. Зак. Бла. (Сбор. 1414 г. л. 62). Бѣствыныи же оуноша вѣса си съ радостию приемаше и, Бѣ моля, бѣгодаряше о вѣсѣхъ сихъ. Нест. Жит. Феод. 3. Приде Сѣполкъ Кыеву; изидоша противу кму Кыїне с поклономъ и приглаша и с радостьюю. Пов. ер. л. 6601 г. Прославити Бѣ с радостьюю. Поуч. Влад. Мон. 81. Цен и яжъ и веселися въ великой радости. Сл. Дан. Зат. Съ радостьюю творити. Сбор. 1296 г. 10.

— веселіе, торжество: — Велиа радость бѣ въ домѣ (τρεύαλη χαρᾶ). Муч. Фекл. 11.

РАДОСТЬНОТВОРНЪИ — радостный, возбуждающій радость: — Радостноторныи пѣсни поющи. Жит. Стѣф. Перм. 756.

РАДОСТЬНЫЙ — довольный, радостный, счастливый: — И поиде (въ водѣ. поиди) радостнымъ ср҃цемъ. Іак. Бор. Га. 66. Видѣвъ князя Александра радостнымъ очима. Илар. л. 6771 г. Вѣсѣньи бысть радостно о миру. Псков. I л. 6973 г.

РАДОЩЦІ (множ.) — радость, веселіе: радоющами — въ радости, отъ радости, радуясь: — Възиграса младенъць радоющами въ чрѣвѣ мокъмъ (ἐν ἀγαλλίᾳ). Лук. I. 44. Остр. ев. Тыщахуся изити (изъ Египта): овъ радоющими Божія обѣта, а другіи не терпя нужныхъ работы фараона. Кир. Тур. О черн. чин.

РАДУНИЦА — радуница = радоница, день поминовенія усопшихъ на Фоминой недѣлѣ, (когда поются радостные пасхальные пѣснопѣнія): — Въ среду на завтре по радуници. Нов. IV л. 6880 г. А ш велицѣ дни окличи и на радуницы въюнецъ и всакое въ нихъ бѣсованіе. Стол. (Бул. 814). Апрѣля 7-го на завтрея радуницъ бысть гибелъ въ солацы. Псков. I л. 7048 г. Мѣсяца априля въ 22 день, въ понедѣлникъ на второй недѣли постѣ Велица дни, канунъ радуници, прѣхаль архиепископъ Пиминъ. Нов. II л. 7063 г.

РАДЫИ (обыкновенно встрѣчается только краткая форма радъ) — счастливый, довольный: — Авраамъ оѣвашъ радъ бы быль да бы видѣль дѣнь мой (ἀγαλλιάσατο). Io. VIII. 56. Остр. ев. Ради боудѣте мнѣ (сүххайретѣ ми). Панд. Акт. XI в. л. 26. Амф. (Филип. II. 18). Преложиста аѣль и єуглие; ради быша Словѣни, иако слышиша величыя Бѣзы своимъ изыкомъ. Пов. ер. л. 6406 г. Половци землю нашю несуть розно и ради суть, шже межю нами рати. т. ж. 6605 г. Се придоша страньици въ градъ тъ, иже и видѣвъ и бѣствыныи оуноша и радъ бѣвъ, текъ, поклонися имъ. Нест. Жит. Феод. 3. Шномоу же въспраноувѣши и радоу бѣвнію, скоро въставъ и въжигъ свѣщю, иде на оukanано юмоу мѣсто. т. ж. 30. Приде кнѣзь Романъ Мѣстиславицъ... Новоугородѣ на столь... и ради бѣша Новгородцы своему хотению. Нов. I л. 6676 г. Сѣнце помърче иако на часу и боле, и звезды

- быша; и пакы просветиса, и ради быхомъ т. ж. 6693 г.
- готовый, съ радостью исполняющій: — А язъ грѣшны съ своею братицею, господине, елика сила, ради Бога молити о тебѣ, нашемъ господинѣ. *Посл. Кир. Бѣлоз. ок. 1400 г.* Язъ князь великои... ради печаловатися вами свою отчиною. *Псков. I л. 6972 г.* А мы за васъ, за свою братью, ради посла своего слати, только вамъ будеть надобѣ. т. ж. 6979 г. — Радъ, ради употребляется въ смыслѣ нарѣчія — охотно, съ готовностью, съ радостью: — Ради оубо къ работѣ приступите (γεγκυδότες τοίνυν τῇ δουλείᾳ προσέλθετε, *gaudentes igitur ad servitutem accedite*). *Исамт. толк. Феодрт. ис. XCIX. 1. толк.* Радъ бѣжн съ нимъ (πρόδιμος). *Гр. Наз. XI в. (B.)*. Съпогребенъ бѣди радъ (πρόδιμος). т. ж. Ради са быхомъ или по дань. *Пов. ср. л. 6454 г.* Ради даемъ медомъ и скорою. т. ж. И срѣтоша иты внезапу Половечьскыи кнази й тысачъ и хотѣхъ съ ними ради битиса, во шруже бахомъ сусали на передъ на повозѣхъ. *Поуч. Влад. Мон. Попши, гдѣ, к намъ жито свое продаватъ, а мы ради коупимъ; чего восхочешъ, воскоули, бѣли лъ, бобровъ лъ, черныхъ ли коунъ, серебра лъ, мы ради дамы. Ип. л. 6787 г.* Радъ поѣду к вамъ. *Ност. I л. 6856 г. (по Арх. сп.).*
- усердный, ревностный: — Да азъ радъмъ срѣдцымъ подвизаюся (ѡστε γενέσθαι προδιμότερος, ut alacrior fierem). *Златостр. XII в. (B.)*.
- веселый: — Радъ икою ѿ вина (въ сп. XIV в. веселѣ; χαροπою). *Быт. XLIX. 12. Пар. 1271 г. (B.)*
- ср.: ради, радити; ср. Лит. rôdas — готовый; rôdas — совѣтъ; Д.-С. radh, Rath — radha, redh; Др.-в.-Н. rat; Нѣм. Rath, rathen; Гтѣ. raths. — См. РАЖДЫИ.
- РАДЬМА** — предлогъ, употребляющійся а) съ родит. падежемъ (всѣдѣ за словомъ къ которому относится): 1) для определенія цѣли — дзя, ради: — Не бо инь разоума ради прѣлагамъ кънигы сиа, а не тъчю гдѣ истовыихъ радъма, хотѧше мѣть прияти отъ Га нашего Іс Ха. *Io. екз. Бог. 16.* Чысо ли радъма връху твъри Бѣ положи водоу (τίνος δὲ χάριν). т. ж. 151. Всѧкъ бо съвѣтъ дѣлъ радъма. т. ж. 199. Мочава радма. *Лук. XXI. 37, 38. толк. Феофил. толк. ев. (On. II. 1. 139).* Хоташе бо въ тыга днѣ молитвъ радъма ейтъ въ самъ тѣ ити славныи градъ. *Жит. св. XIV в. (Бул. 434).* Единого Моисѣя радма, приклонъ юбса, на гору снide. *Пал. XIV в. 186.* Того радъма съблазна стезя полагаетъ (дѣяволъ), всюдѹ смртъ простира. *Мин. чет. феер. 209.* — 2) для указанія назначенія — во имя, ради: — Бга рад'ма поставилъ его. *Жит. Стеф. Перм. 720.* — 3) для указанія причины — изъ-за, вслѣдствіе: — Любаши иже ѿ женты млрдердие щедротъ радъма въси(а)въши, незаходяще(к) славце. *Мин. 1097 г. л. 44.* Вѣры радъма. *Ност. Мин. сент. XII в. л. 32.* Сего радъма помысла. *Сбор. Троиц. XII в. 63.* Боудоушааго радъма огни. *Io. екз. Бог. 249.* — Ср.: Ч'ко радма плачете и рѣдаакте о съмрти моеки. *Супр. р. 418.*
- б) съ винительнымъ пад. вм. родит. въ выраженіи чьто радъма: — Ты же что радъма печалоуки. *Ефр. Сир. 1377 г. (B.)*
- РАДѢСТВО** — радость: — Раство и весельство. *Сбор. Кирил. Бѣлоз. XV в. 47.*
- РАЖАГАНИЕ** — см. РАЖДАГАНИЕ.
- РАЖАГАТИСА** — разгораться, распаляться: — Всъ ражагаиса Бѣжакю любъвью. *Мин. 1097 г. л. 149.* Тогда бысте разоумѣли, тако ражага(ю)са боле всакомъ жены, оудобство безъ временіи приемлюще (хліорхи). *Пчел. И. Публ. б. л. 94.* — Ср. РАЖДАГАТИСА.
- РАЖДАНІЕ** — рожденіе, ражданіе: — Лѣпо бо баше радость съставити сѣсныя нашего и много паче иѣгли бракъ и ражаню (въ др. сп. брачныи и рожественныи). *Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (On. II. 2. 94).*
- РАЖАТИ, РАЖАЮ** — раждать, рожать: — Ба всѣхъ ражаеши и ношиши..., чѣстам. *Мин. 1096 г. (окт.) л. 33.* О ражающи, тако подобаѣть просвѣщати, вѣнѣгда хощеть (въ Уст. крм. непразднѣи; пері хиофороубѣи). *Ефр. крм. Неокес. 6.* Саръра же не ражаше, понеже бѣ неплоды. *Илар. Зак. Бла. (Сбор. 1414 г. л. 32).*
- пораждать, производить: — Не прѣстакеть оумъ, зѣлы помыслы ражаи; а зѣлы мысли вымѣтай, а добрыя сѣи. *Сбор. 1076 г. л. 66.* Люто кѣсть въ добродѣльта мѣсто терныи порасти, а за добродѣльник ражати печаль (ἀποκىїи). *Пчел. И. Публ. б. л. 73.*
- РАЖАТИСА** — раждаться: — Се бо дваи из неплодѣве происходить и ражаеться Сѣсъ. *Мин. 1096 г. (сент.) л. 58.* Ту абы повелъ цѣ ражающаиса дѣти Жидовъскимъ въметати въ рѣку. *Слов. фил. 986 г.* О женахъ, творацѣ бѣ и шумарающихъ ражающаиса въ нихъ младенца. *Ряз. крм. 1284 г. л. 32.* Безумныхъ бо ни орутъ, ни сѣютъ, ни въ житница собираютъ, но сами ся ражаютъ. *Сл. Дан. Зат.*
- РАЖГИЗАТИ, РАЖГИЗАЮ** — разжигать, возбуждать: — Бѣжъвною любъвию ражгизакъ. *Мин. 1096 г. (окт.) л. 7.* — Ср. РАЖДИЗАТИ, РАЖИЗАТИ.
- РАЖДАГАНИЕ** — горѣніе, пламя: — Аще бысте могли вѣдѣли срѣца моего раждаганиѣ (по др. сп. ражаганье, ражжеганіе; πυρъ). *Пчел. И. Публ. б. л. 94.*
- РАЖДАГАТИ, РАЖДАГАЮ** — разжигать: — Раждагающе оугли грѣшнъихъ (προσεχхайоуби, accendunt). *Ефр. крм. 227; Никон. Панд. сл. 31.*
- РАЖДАГАТИСА** — разжигаться, усиливаться: — Пламень вѣтромъ, а похоть юбычаѣть ражгакѣтъ (ἐκхѣи). *Пчел. И. Публ. б. л. 12.* — Ср. РАЖАГАТИСА.
- РАЖДАЛИТИ, РАЖДАЮ** — опечалить: — И рече Гѣ къ Іѡнѣ: оуто зѣло оубо раждали си; и изиде Іѡна из града, и сѣде прѣмо градѣ, и сътвори себѣ ющж (λεлѣтоси). *Іон. IV. 4 (Упир.).* Каинъ си раждали (ἐλитѣзт). *Златостр. XII в. (B.)* — Ср. РАЖЖАЛИТИ.
- РАЖДАНИЕ** — рожденіе: — Сътвори ѿ него женоу помощникоу..., тако же ражданіемъ родоу приемлюще съставъ по престоуплени. *Io. екз. Бог. 218.*
- порожденіе, рожденій: — Въ ражданий женьстѣ выши вѣсѣхъ, прѣвѣнциоу вѣсел твари. *Гр. Наз. XI в. 13.*

РАЖДАТИ — **РОЖДАТИ**, **РАЖДАЮ** — рождать, рожать: — Жена, кгда рождаєть, печаль имасть..., кгда же родить отроча, къ тому не помынить печали за радость (отав тѣхтѣ). *Io. XVI. 21. Остр. ев.* Отецъ бо нарицається, понеже рождая; сынъ же рожденія ради. *Илар. Симв. вѣр. (Приб. тв. св. от. II, 253).*

— производить, порождать: — Мждрость рождаєть иоужество (тихтѣ). *Панд. Амт. XI в. л. 208 (Притч. X. 23).*

РАЖДАТИСА — рождаться, быть рождаемымъ: — Въпрашаше я, къде Хсъ рождається (γεννᾶται). *Мф. II. 4. Остр. ев.*

РАЖДЕЛСТИ, **РАЖДЕЛСЮ** — разжечь желаніемъ, распалить: — Си здѣ готовы теплить мое срѣде рожленное, еда не вѣспустатъ мене людіе Киевъстїи. *Пов. ер. л. 6453 л. (по Переясл. сп.).*

РАЖДЕНІЕ — ? — Отътазажштеса къ рождению бриности, въ гроубыхъ газахъ прѣбывають. *Изб. 1073 л. 67.*

РАЖДЕЧИ, **РАЖДЫГЪ** и **РАЖДЕГЪ** — разжечь: — По свѣтѣ огни вашего и пламене, иже рождегосте (έξεχήσατε). *Ис. L. 11 (Упир.).* Ражѣзѣте пещь сѣмицеж, дондеже до конца рожжется (έκκαιοσαι). *Дан. III. 19 (Упир.).* Раждегуть ими огнь (καύσουσιν ἐν αὐτοῖς πῦρ). *Іез. XXXIX. 9 (В.).*

— озарить: — Бы ты оубо първаго зарениа стѣи образъ, ико же ученикъ лжчами ико рождегомъ. *Мин. 1097 л. л. 98.*

— возбудить: — Новъ явиса, рывнѣемъ рождегомъ (въ др. сп. рожъгомъ). *Мин. 1097 л. л. 34.* Тольми бо бѣй врагъ рождыгъ гнѣвъмъ на брата своего, ико ни слоухъмъ хоташе того слышати. *Нест. Жит. Феод. 26.* Се же тако дьяволъ рождъже я на гнѣвъ, ико же и ѿ манастира того тѣща ѿгънаша. *т. ж. 30.*

— ср. **РАЖЕЧИ.**

РАЖДЕЧИСА — разгорѣться, запылать: — Ико огнь разгорѣса ѿ гости моега, рождежется до ада преисподнаго (καυδησεται, ardebit). *Вѣт. XXXII. 22 по сп. XIV в.* Ражѣзѣте пещь сѣмицеж, дондеже до конца рожжется (εἰς τέλος έκκαιο). *Дан. III. 19 (Упир.).*

— воспылать, возбудиться: — Раждъгъса бжѣствыною рывностию и любвникумъ Бжикъмъ. *Нест. Жит. Феод. 4.* Раждъгъса на ня гнѣвъмъ сна ради своего, и поимъ отрокы многы и иде на стокъ стадо, иже и распрудивъ я. *т. ж. 8.* Стославъ располѣса гнѣвомъ и рождъса гостию. *Ил. л. 6688 л.* — Ср.: Се же слышавъ лѣстивыи, и рождегъса гнѣвомъ и велии вѣзвавъ, повелъ. *Супр. р. 43.*

— ср. **РАЖЕЧИСА**, **РОЖДЕЧИСА.**

РАЖДИТАИ, **РАЖДИГАЮ** — разжигать: — Се ви ви огнь рожгаете (καίετε). *Ис. L. 11 (Упир.); Іез. XXVIII. 18. толк. (Упир. л. 225).* Ни пламы бо прѣбывають, съконьчавъщемъся дръвомъ, иъ отъходитъ съ рождагаштимъ (ἀνάπτειν). *Гр. Наз. XI в. 39.* — Ср. **РАЖДИТАИ.**

РАЖДИК — собираят отъ сл. разга — вѣти: — Азъ ксмъ лоза, а ви рождики (хлѣмхта). *Io. XV. 5. Остр. ев.* — Ср. **РОЖДИК.**

РАЖДИЗАТИ, **РАЖДИЗАЮ** — разжигать; возбуждать: — Слышишта гѣи нечисты и обычай пагубны, рождишаютса и распалаютса и вѣжизауютса на блудъ. *Сбор. 1076 л. л. 223.* Бжикю любвниу присно рождизакмъ, идолъскомъ угаси безбожною шатаник. *Мин. 1097 л. л. 147.* Съкроушаема тѣлеса ранами и болѣзнями не помиловаста, бжѣствынными (вм. бжѣствынныи) рачениемъ рождизаема Ба и зиждителя. *Мин. 1097 л. л. 37.* Чѣвъ тарь рождизакъ сварь (έκκαιοсев). *Панд. Амт. XI в. л. 60 (I. Сир. XXVIII. 11).* Любвью Хвою присно рождизакъ къ прѣвѣ стви. *Мин. сент. XII в.* — Ср. **РАЖГИЗАТИ**, **РАЖИЗАТИ.**

РАЖДИЗАТИСА — быть разжигаемымъ: — Ражизается (πυροῦται). *Захар. XIII. 9 (Упир. 66).* — Ср. **РОЖДИЗАТИСА.**

РАЖДИТИК — блескъ: — Жидове бо по рожиты славы въ работу вѣпадоша (μετὰ τὴν τεριφάνειαν). *Псалт. томк. Феод. пс. LXXXVII. 11. толк. (В.).*

РАЖДЫИ — вм. радыи: — Рѣдъ. *Сбор. Кирил. Бѣлоз. XV в. 5.*

РАЖДЪЖЕНИК — разожжение; побужденіе: — Грѣхъвнѧ рождъжения. *Мин. 1097 л. л. 50.*

— горячка: — Поразихъ ви иктеръмъ и рождъжениемъ. *Гр. Наз. XI в. (В.).*

— ср. **РАЖДЪЖЕНИК.**

РАЖДЪНЬ — колъ; вилка: — Вѣзяша... обеди и чаши и рожѣны и вся съсѣды медяныя (τὰς κρεάγρας). *Іер. LII. 18 (Упир.).* — Ср. **РАЖДЪНЬ.**

РАЖДЪНЬИИ — свирѣпый: — Раждънъ кѣсть звѣрь. *Жит. Нифонт. XIII в. 79.*

РАЖЕЧИ, **РАЖДЫГЪ** — разжечь, раскалить: — Ражжеными гвозды износити хрѣбы й. *Прол. XV в. март. 21 (В. I. 305).*

— распространить жаръ: — Начнетъ кровию хракати и потомъ дрожь иметь и огнь рожжеть по всемъ суставамъ человѣческымъ естественнымъ и недугъ походить. *Нест. I л. 6925 л. (по Арх. сп.).*

— возбудить: — Дьяволъ рожже сердце Игореви Олговичю, всхотѣ ити в Переяславль. *Лаэр. л. 6650 л.*

— ср. **РАЖЕЧИ.**

РАЖЕЧИСА — разгорѣться: — Пламень ѿ вѣтра распалаєть рожжеть (ἀνάπτεσθαι). *Пчел. И. Публ. б. л. 136.* — Ср. **РАЖЕЧИСА.**

РАЖИГАТИСА — разгораться: — Гнѣваливии подобни соуть кандилюмъ, иже больма масломъ рожигаются (έκκαιοсдати). *Пчел. И. Публ. б. л. 62.* — Ср. **РАЖИГАТИ.**

РАЖИЗАТИ, **РАЖИГАЮ** — жечь: — Лють ико рожзаемъ ти иозѣ, страдальче, нынѣ разбиваеши главоу бесплѣтноу злу. *Мин. 1096 л. (сент.) л. 18.*

— озарять: — Бжѣвенами лжчами рожизаема воину. *Пов. ер. л. 6525 л.*

— разжигать, возбуждать: — Бжит та рожже рывь-

ность, ражиающе ти въсъгда не съмъртью жефзною, пъ скортью подвизанием. *Мин. 1096 г. (сент.) л. 18.*

— ср. РАЖДИВАТИ, РАЖГИВАТИ.

РАЖНИТИСА — ви. разгнитиса (?) — распастися; ослабѣть: — Гдѣ ѿ писаниига, аще есть солио расолено, аще въ ражнивъшюся снидеть дѣю, стягнеть слабок, аще въ тоугон, размажеть соухом (въ Чуд. сп. разнинвшюся). *Никон. Панд. с. 3.*

РАЖНІВАТИСА — ви. разгнѣватиса — разгнѣваться: — И гнѣвъмъ великомъ азъ прогнѣваихса, налѣгаштася на вы, имъ же азъ ражнѣвахъса на вы малы, ти же налегоша зѣ на вы. *Изб. 1073 г. л. 99.*

РАЖЪЖЕГАНИЕ — см. РАЖДАГАНИЕ.

РАЖЪЖЕНИЕ — жженіе, жарь: — Тетигы же радоуетса солнчнымъ ражжениемъ, а кольхия росою. *Пчел. И. Публ. б. л. 85.* — См. РАЖЪЖЕНИЕ.

РАЖЕНЬ — рожень, коль: — Ражныи повирати тѣло. *Златостр. XII в. 14.* Мий, разбивши с гнѣвомъ раженъ древянъ и ино что, да шлоучится дѣй едѣ. *Сбор. Кир. Епълоз. XV в. л. 37.*

— ? — Дасть ми са ражньи плѣти, англь сотонинъ, да ма моучить, яко да не възвышжса. *Изб. 1073 г. 110.*

— ср. РАЖДНЬ, РОЖЕНЬ.

РАЗАРГАТИ, РАЗАРГАЮ — разрушать: — Домы бо нечестивыхъ разараютъ Гѣ. *Сбор. 1076 г. л. 97.*

— поражать, сокрушать: — Противънъ чини побѣдилъ иси, некротъкое опълчение ихъ разарало. *Мин. 1097 г. л. 38.* Зълозаконыны разараля (хатафалеи). *Гр. Наз. XI в. 87.*

— уничтожать: — Гдѣ тоа бо родиться просвѣщеніе твари, разараютъ листи омраченіе. *Мин. 1097 г. л. 121.* — Ср.: Послѣднѣ словеса ихъ первая разаряютъ. *Ю. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 144).*

— отвергать: — Не тѣкмо разарыше сжботж, нѣ и оѣа свонкого глаше Ба (ελιεν). *Ю. V. 18. Остр. ев.*

РАЗВИВАТИ, РАЗВИВАЮ — разламывать, разбивать: — О каменіе разивающе. *Сильв. и Ант. вопр. XVI в. (Оп. II. 2. 153).*

— разрушать: — И поиде Сѣославъ ко граду, воюю и грады разбиваю. *Пов. вр. л. 6479 г.* Того же лѣта Петровскіе сосѣди, разбивши костеръ старои у святаго Петра и Павла, и въ томъ камени создаша церковь святыи Борисъ и Глѣбъ, и тако начаша разбивати всю стѣну къ Великои рѣкѣ. *Псков. I л. 6941 г.*

— сокрушать: — Лютѣ яко ражиаемъ ти нозѣ, страдалче, иныѣ разбиваеш главоу беспітъноумо злуу. *Мин. 1096 г. (сент.) л. 18.* Съжагаюмы жефзныи рожныи въ пърси, и бославына твоа оуста разбивакиа. *Мин. 1096 г. (окт.) л. 42.*

— истязать: — Разбиваемо (въ подл. разбиваеми) ранами, многострадальною тѣло твою разбило есть безбожными оузы бжѣствиою крѣпостью. *Мин. 1096 г. (сент.) л. 134.*

— бить, лягать: — Повѣжь ми, аще бы ти конь даль

добръ озричь, а часто та разбивающъ, на кыи ти бы осипѣ бытъ даро-ть. *Златостр. 1474 г. (Бусл. 712).*

— грабить: — Не теряще голода и наготы, (рабы) крадѣть и разбивають. *Златостр. XIV в. (Г)* нахъ всякое злѣ чинитса, крадѣ и разбивають, дѣши гѣба. *Стом. (Бусл. 812).*

— ср. РОЗВИВАТИ.

РАЗВИЖНИЕ — разрушеніе: — Титъ ѿторже вы разбѣнныемъ града. *Пал. XIV в. л. 81.*

РАЗВИТИ, РАЗВИЮ — разбить, разломать: — Яица аспидска разбиша (ѣрѣтка). *Ис. LIX. 5 (Упир.).* Аще бо некто и двери разбикть оу блoudнїца и, вшедше, дроузии... покрадоутъ имѣнѣк кѣа, не пріиметь казни. *Нов. крм. 1280 г. л. 329.* Пришьдъше въ Сoudь, замкы жефзныи разбиша. *Нов. I л. 6712 г.*

— разрушить: — Полаты многы разбиша, а прѣкви пожгоша. *Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.).* И посла на на Римланы, грады ихъ разбиша и самы расточиша по странамъ. *и. ж. 6494 г. (по Лавр. сп.).* Вшедше въ дворъ, узрѣша Игоря на сѣнѣхъ, и разбиша сѣни о немъ, и сомчаша и с сѣни, и ту убирая и. *Лавр. л. 6655 г.* Разбивше костеръ старои... и въ томъ камени создаша церковь. *Псков. I л. 6941 г.*

— убить: — Обложат врази твои о тебѣ ѿстрогъ, и обидуть тя всюду, и разбиють тя и чада твоя. *Илар. Зак. Благ. (Сбор. 1414 г. л. 54).* Разбихъ злѣ, аки древняя младенца о камень. *Сл. Дан. Зат.*

— ср. РОЗВИТИ.

РАЗВИТИСА — разбиться, быть разбитымъ: — Аще разбикть гѣрнѣць или котльць, или сковороду, или инъ сosoуд варенига ѿ небреженига, да поклонитса р. *Нов. крм. 1280 г. Феод. Студ. Ост. (Бусл. 388).* Со святѣи Троицы крестъ буря сломила, и падъ на землю и весь разбился. *Псков. I л. 6908 г.* — Ср. РОЗВИТИСА.

РАЗВЛАЖАТИ, РАЗВЛАЖАЮ — ви. развлажати (?) — увлажниться, утучнѣть: — Кости твоа разблажаѣть и бждѣть ѹко градина напоена (πλαυδѣтai). *Ис. LVIII. 11 (Упир.).* — Ср. РАВВЛАЖЕТИ.

РАЗВЛАЖИТИ, РАЗВЛАЖБ — ви. развлажити (?) — дать влагу; укрѣпить, утвердить: — И разблажить завѣтъ ииизѣмъ (въ нов. 8твердить; биуармѣс). *Дан. IX. 27 (Упир.).*

РАЗВОГАТИТИ, РАЗВОГАЦБ — обогатить: — Всего самого ти са приношу, ичаче Еустаеие, вольно, да та разбогащоу застоупника къ Вѣддѣ. *Мин. 1096 г. (сент.) л. 124.* Вѣроуи Гѣи и пребываи въ троудѣ свое, яко легко прѣ шчима Гѣима вънезапоу разбогатить оубога (πλоутїсai). *Пчел. И. Публ. б. л. 101.*

— обогатиться: — Законно по Хѣ пострадавъше, славына, разбогатиста вѣнѣць нетьѣнѣнѣмъ, пребѣгатиа, въ истиноу црѣствиа небесънаго и бжѣствиаго покоя. *Мин. 1096 г. (окт.) л. 27.*

РАЗВОГАТВИТИ, РАЗВОГАТВЮ — разбогатѣть, получить богатство: — Събираемо съ безакониемъ тѣштѣнно бываетъ..., а събирали себѣ съ благодариемъ разбогатѣть (πлѹѳиѹщѣтai). *Панд. Ант. XI в. л. 27.*

Мнози ѿ тѣ разбогатѣша, а ини мнози обнищаша.
Нов. I л. 6775 г. В роженьи бо иоюмъ разбогатѣ оць
мои Іаковъ. **Пал. XIV в.** Зав. Зад. Не шнъ ли раз-
богатѣ и множество блгти прыжть, самъ же ѿ своего
штесьства блоудаше (еплоута). **Пчел. И. Публ. б.**
л. 104.

— обогатиться: — Разбогатѣвъ бѣгодатию Бжикю.
Нест. Жит. Феод. 10.

— пріобрѣсти: — Възиде на гороу добродѣтели, бжѣствъ-
ныи разоумъ разбогатѣвъ. **Мин. 1097** г. л. 65.

РАЗВОИ — убийство: — Каинъ и Ламехъ, разбои ство-
ривъша. **Изб. 1073** г. 47. Нѣсмъ разбою сътворилъ
(фоюн, homicidium). **Пат. Син. XI в. 94.** Быти съ
нимъ обицьнику разбоемъ (тої фоюн, caedis). **т. ж. 94.**
Сътворихъ разбои дѣтицю (ептоўса тої фоюн тої пх-
дюн, feci homicidium). **т. ж. 126.** Боудеть ли сталь на
разбои безъ всакои свады, то за разбойника людык
не платить, нѣ въыдадать и всего, съ женою и съ
дѣтьми на потокъ. **Р. Прав. Яр.** (по Син. сп.).

— грабежъ, разбой: — Аже кто оубиєть кнажа моужа
въ разбои, а головника не ищуть, то виръвноуоу пла-
тити, въ чьки же върви голова лежить. **Р. Прав. Яр.**
(по Син. сп.). Се бо нѣколи ттомъ бывъшемъ моу-
жемъ, разбои творащемъ..., и ведомомъ въ градъ
къ соудии. **Нест. Жит. Феод. 24.** Порты же суть: кре-
щеніе, вѣра; а каль: клевета, хула..., также пакы...
разбои, татба. **Кир. Тур. Сл. о прем. 90.** Аще ли
буду убогъ, помышляю на татбу и на разбои. **Сл. Да-**
Дан. Зат. Разбоемъ и татбою и ложью лихое дѣло
учинить. Ярл. Берд. 1357 г. Мои волостели... не су-
дять ихъ (монастырскихъ людей) ни въ чемъ, опрочь
душегубства и разбоя и татбы съ поличными. **Жал. гр.**
кн. Андр. п. 1397 г. 8. Грабленье, насилье..., разбой,
чародѣство, волхование. **Злат. чѣп. д. 1400** г. (Бус. 504). А раѣбои, нахѣ, грабѣ бѣ гривенъ. **Псков. судн.**
чрам.

— засада: — Поставиша... разбоя на версѣхъ горь-
съыхъ и разъграбляху всѧ идоушаща къ немоу на
поути (чудорх, Евр. insidiatores; въ др. сп. подсады).
Суд. IX. 25 по сп. XIV в. — Ср. ПРВСВДА, ЗАСТАВА.

— разбойникъ: — Дѣва разбоя кесте: юдинъ, иже съвла-
чить съ оубогааго, дроуги же, иже не одежеть оубо-
гааго, а имѣние имѣя, то кесте истинныи разбои(ни)къ.
Сбор. 1076 г. л. 94. Оумножиша разбоеве, и рѣша
еїпи Володимеру: се оумножиша разбойници. **Пов.**
ср. л. 6504 г.

— ср. РОЗВОИ.

РАЗВОИНИЕ — убийца: — На соудѣ, яко разбойникъ,
осоужаюмъ (ѹс фоюн, ut homicida). **Пат. Син. XI в.**
47. Боудеть ли сталь на разбои безъ всакои свады,
то за разбойника людык не платить, нѣ въыдадать и
всего съ женою и съ дѣтьми на потокъ а на раз-
грабленик. **Р. Прав. Яр.** (по Син. сп.).

— грабитель, разбойникъ: — Чѣвъ нѣктыи съхожда-
ше отъ Иерсма въ Ерихъ и въ разбойники
въпаде (լդտաց). **Лук. X. 30.** Остпр. ев. Іако на раз-

бойника ли изидосте съ мечи и дрекольми (ეռ լդ-
տաց). **Лук. XXII. 52. т. ж.** Къ разбоинникомъ про-
тивоу исходащемъ, вънѣ прѣбывающе общенин
блгаго, възбранини боудоуте (լդտаց, latronibus).
Ебр. крм. Вас. 55. Разбоинику бо и оубиство
на пособие (լդտаց խѣ тѣս պարօնիաւ եւս սումբահիաւ
տարակմբան). **т. ж. 244.** Такожде и разбойника,
расплатата съ нимъ, поношааста емуо (օւ լդտаց). **Панд.**
Ант. XI в. л. 112 (Мв. XXVII. 44). И рѣша еїпи
Володимеру: се оумножиша разбойници, почто не
казниши ихъ. **Пов. ср. л. 6504** г. Ты поставленъ
кеси ѿ Бѣ на казнь злымъ, а добрымъ на милованье:
достоить ти казнити разбойника, но со испытотъ.
т. ж. 6504 г. И се въ идиоу иощь, тымъ соущи
велицѣ, прииода на ита разбойници. **Нест. Жит.**
Феод. 17. Разбойници же избиваютъ и поганію, но по
злобѣ и имѣнія желанію. **Никиф. м. посл. Влад. Мон.**
67. Іако* блудницю и разбойника и мътара помилю-
валъ кеси, тако и на грѣшнѣ помилю. **Поуч. Влад.**
Мон. 80. Татя, разбойника, душогубца, рубежъника
выдати по исправѣ. **Дог. гр. Вас. Дм. ср. Фед. Оль. Ряз.**
1402 г. А на татіи и на разбойники же, чего истецъ
не возметъ, ино и кназю продажа не взати. **Псков.**
судн. гр. Разбойниковъ на морѣ много; а розбиваютъ
все Кофары, ни крестіане, ни бесеръмена, а молятся
каменнымъ болваномъ, а Христа не знаютъ. **Аѳан.**
Никит. 334. Аще разбойникъ имется, мечеви пре-
дастъся. **Зак. Греч.**

— удаецъ, ушкуйникъ: — Новогородци, Великого Но-
вагорода разбойници, 70 ушкуевъ... пришедше, взяша
Кострому градъ разбоемъ, а было всѣхъ разбойниковъ
2000. **Соф. I л. 6883** г.

— ср. РОЗВОИНЧИЙ.

РАЗВОИНЧИИ — разбойническій, злодѣевъ: — Мрік,
чѣстая цѣва полато, соуща ма разбойнича нечста вър-
тъпа илѣвами си очисти. **Мин. 1097** г. л. 117. — Ср.
РОЗВОИНЧИИ.

РАЗВОИНЧІСКІ — злодѣйски: — Находа разбой-
ническы на дѣ великихъ гдѣ. **Сбор. Рум.** (Бус. 705).

РАЗВОИНЧІСКІИ — злодѣйскій: — Бѣгородьства
извеник и личнага красота можетъ покрыти разбой-
ническіи образъ и нравы (լդտրіկон). **Пчел. И. Публ. б.**
л. 117. Кровы разбойническы (тоїс լաբурնֆոս; въ
толк. пещера о лавирињфосъ). **Гр. Наз. XIV в. ср. толк.**
Ник. Ир. (On. II. 2. 75).

РАЗВОИНСТВО — злодѣйство: — Ослѣпи разбойникѣ
хватиство и разбойниство (тѣ ծրտակիօն խѣ լդտրիկօն,
րափենդ և լաբունդ ստում). **Кирил. Ерус. Огу.**
(B.).

РАЗВОЛѢТИСА — разоблачиться, снять ризы: — Кон-
чавше утренюю и разболѣшия. **Сказ. Ант. Нов. л. 6.**

РАЗВОЛѢТИСА — заболѣть, расхвораться: — Выник-
нучи змѣи и оуклону и в ногу и, с того разболѣса,
сумъре. **Пов. ср. л. 6420** г. (по Ил. сп.). Рѣ ему Волга:
видиши ма болное сущю, камо хощеши ѿ мене ити;
бѣ бо разболѣласа оуже. **т. ж. 6477** г. (по Лавр. сп.).

В се врема разболѣ Володимеръ ѿчима и не видаше
ничто же. *т. ж. 6496* г. Приде Ростиславъ ис Кыкви
на Лоукы... и тоу са разболе самъ, и воротиса
опать и престависа на поути. *Нов. I л. 6674* г. Раз-
болитса на смерть. *Вопр. Кир. 63*. Аще ли на рать
поидеть или разболитса, то дати ѿмоу причащеник.
Вопр. Ил. 11. Докха до Прощеника... и разболѣса
ту. *Нов. I л. 6860* г. На пути на борзѣ разболѣса,
мало поболѣвъ, преставися. *Псков. I л. 6860* г.

РАЗБОТѢВАТИ, РАЗБОТѢВАЮ — разбухать: — Вла-
гою разбогѣвати (*ўпопіхісєдхі*). *Діоптр. Філіп. (В.)* —
Ср.: Разбогѣваю: набѣнѣваю; разбогѣвне: набѣнѣвне. *Бер.*

— воздѣлывать: — Іако же нѣкіи разбогѣваемъ садъ,
на исходищихъ водныхъ посажень. *Жит. Пас.*
— ? — Да и паче разбогѣваемъ. *Гр. Наз. XIV в. XIV.*
— см. **ВОТЕТИ**.

РАЗБОТѢТИ, РАЗБОТѢЮ — подняться, возвыситься: —
Дѣва Б҃а, зане въ неи велиа усыриша іако прича-
стиса мѣцѣ, тоучьна, іако разбогѣ дхомъ. *Псалм.*
толк. XII в. пс. LXVII. 15. толк.

РАЗВОЖЕТИ, РАЗВОЖАЮ — будить, пробуждать: —
Комаръ..., пригѣвата, разбоужаеть многажы. *Георг.*
Писид. Похв. Бог. (Бусл. 917).

РАЗВѢТИ, РАЗВѢМЮ — обезумѣть, разсвирѣпѣть: —
Еда како разблаютъ о Хѣ, посагнѣти хотать (*отау үа॑р*
катаструмѣсѡсі тої Христоу үамеен *Фѣлоуси*). *Корм.*
Моск. дух. акад. л. 108. Вас. 18 (Тим. I. V. 11).

РАЗВѢТИСА — разсвирѣпѣть: — Разбоутавшеся безъ
вѣздръжанія полкове. *Жит. Никол. воин.*

РАЗВѢРБАТИ, РАЗВѢРБ — разобрать, разсудить: — По
мѣдрѣ своеи разбери, кое штѣб и кое двѣци. *Хронogr.*
1494 г. (Бусл. 717).

РАЗВѢГНОТИСА — разбрестись, разбѣжаться: — По-
ражж пастоухъ, и овьца разбѣгноутася (*джахорпѣсѣ*
сочта). *Мр. XIV. 27. Юр. ев. п. 1119* г. (Амф.).

РАЗВѢЖАТИСА — разбрестись, разбѣжаться: — Раз-
бѣжалися, кудѣ кто поспѣвъ. *Псков. I л. 6979* г. —
Ср. **РОЗВѢЖАТИСА**.

РАЗВѢЧИСА — убѣжать, разбѣжаться: — Болѣре мнози
пришли..., и се, по съмотрению Бжю пошблачилоса
їбо и съниде дѣждъ, тоже ти тако разбѣгоясаса.
Нест. Жит. Феод. 29. Тоу ихъ избиша мнѣ, а прокъ
ихъ разбежеса, коуды кто вида. *Нов. I л. 6736* г.
Убъеныхъ ту похорониша, а раненыхъ разбѣглися.
Псков. I л. 6876 г. Убиша 33 Нѣмецъ, а ини разбѣ-
гоясася по лѣсу ранены. *т. ж. 6916* г. Разбѣгшимъ
имъ, а ины іаты. *Жит. Зос. и Савв. (Бусл. 735)*.

РАЗВАЛІАТИСА — разрушиться: — Горицы и повалу-
ши и сѣни сгнили и развалились. *Сотни. Муром. посад.*
1574 г. — Ср. **РОЗВАЛІАТИСА**.

РАЗВАРИТИ, РАЗВАРЮ — разварить, расплавить: —
Разварше пекоъ и смолу. *Прол. март. 3 по сп. XV в.*
(В. II. 48).

РАЗВАРІАНИК — раславка, раславленъе: — Іако же
разварение часто гоубить олово, тако скрѣбъ марь-

намъ хоудить оумъ (на полѣ приписано: размысла;
խնեսիс). *Панд. Ант. XI в. л. 62*.

РАЗВАРІЯТИ, РАЗВАРІЯЮ — расплавлять: — Олово
гинетъ, часто разваряему. *Са. Дан. Зат.*

РАЗВЕЛИЧАТИ, РАЗВЕЛИЧАЮ — возвеличивать; воз-
буждать гордость: — Видѣник развеличаѣть (толк. ра-
зумъ дѣметъ; үүбсіс фысой). *Апост. посл. по сп. 1220* г.
Кор. I. VIII. 1 (On. II. 1. 147).

РАЗВЕЛИЧАТИСА — величаться, гордиться: — Не раз-
велячиса о добродѣ своей (*μὴ ἐπαρδῆς, ne extollaris*).
Златостр. сл. 23. Потомъ же выше рока развеличи-
чается срѣмъ (*ἐπειτα үფоута тѣ хардіа, deinde supra*
modum corde exaltabitur). *Ефр. Сир. XIV в. (В.)*.

— раскрыться, стать доступными: — Да не развеличи-
чается срѣце твое (въ др. сп. развеличится; *μὴ πλа-
тоундѣ һ хардіа соу*). *Втз. XI. 16 по сп. XVI в. (В.)*.

РАЗВЕЛИЧИТИСА — раскрыться, стать доступными: —
Да не развеличится срѣце твое послужити бѣй инѣмъ
(*μὴ πλатоундѣ, ne dilatetur, въ др. сп. развеличается*).
Втз. XI. 16 по сп. XIV в.

РАЗВЕСТИ, РАЗВЕДѢ — отвести въ разныя мѣста: —
Старѣшины иже, а прокъ развѣде, а иныхъ посѣче,
а иныхъ разда штрокомъ своимъ. *Пов. ер. л. 6454* г.
(по Переясл. сп.). Разведѣте дружину мою по городомъ
на покоръмъ. *т. ж. 6526* г.

— распределить: — И мы того досмотрѣли и раздѣлили
и развели того на полы, што отъ Андреева села по-
ловина поля тянетъ, то есмо повернули къ Андрееву
селу; а што отъ Свидригаиловы земли половина поля
того, то есмо повернули Свидригаилови. *Грам. Вит.*
1382 г.

— провести: — Суть же и воды многи разведены, подъ
землею текуть по всеми земли тои; ту же суть воды
Іелисѣевы, иже ослади пророкъ Іелисѣи, а прежде
быша горки, тако же разведены. *Дан. ил. (Нор. 64)*.

— см. **РОЗВЕСТИ**.

РАЗВИВАТИСА — развертываться: — Нескроботно сви-
тѣ развиваѣса. *Апок. толк. Андр. Кес. (On. II. 1.*
192).

РАЗВИВЪНИЦА — цѣпочка (?): — Аще не помыкѣть
кандила и обѣсить развивница (въ др. сп. розвѣница,
розвѣнница; *έѧν μὴ хадхіон та полукандала һ та хре-
пастаріа һ та тоубіа; si lampades non emundaverit,*
vel pendulas coronas vel ornamenta). *Феод. Студ. Ост.*

РАЗВИЛИК — развѣтвленіе: — Отъ развилья Стрѣ-
лицкаго врага малымъ Стрѣлицкимъ межнимъ вра-
гомъ въ верхъ. *Разглѣж. 1554* г.

РАЗВИНА — цѣпь: — Намъ связанымъ развінами грѣ
нашихъ (*тәїс сеರатіс, catenis*). *Кирил. Ерус. Ои. (В.)*.

РАЗВЛАЖВТИ, РАЗВЛАЖВЮ — увлажниться, напол-
ниться влаги: — Кости твоя развѣлажѣютъ и будуть
яко огради на поля, яко источникъ, ему же не оску-
дѣть вода. *Лавр. л. 6701* г. — Ср. **РАЗВЛАЖАТИ,**
РАЗВЛАЖИТИ.

РАЗВОДИК — половодье, разливъ: — Онъ же, стоявъ
2 недѣли, убоялся разводья, пожга городъ Дмитровъ,

възвратися опять в Русь. *Лавр.* л. 6689 г. — Ср. РОЗВОДИКЕ.

РАЗВОДИТИ, РАЗВОЖДЬ — разсаживать, разиножать: — Многи соуть сима садома юрасли, жже коужжьдъ..., очищата и очьсага и опльтата и напамта, всацъмъ разводомъ развода, оукротить обычаемъ и страстьмъ вешти. *Изб.* 1073 г. л. 61. — Ср. РОЗВОДИТИ.

РАЗВОДИТИСА — разверзаться, раскрываться: — Видъ разводящася ибса и дхъ тако голубь съходацъ на ны (σχιζόμενος). *Мрк.* I. 10. *Остр. ев.*

РАЗВОДЪ — разведенъе, разсадка: — Многи соуть сима садома юрасли, жже коужжьдъ..., всацъмъ разводомъ развода, оукротить обычаемъ и страстьмъ вешти. *Изб.* 1073 г. л. 61. — Ср. РОЗВОДЪ.

РАЗВОРА — столбъ, шесть (?): — Створиши разворы юдревъ негнеющихъ, є разворъ столпу единому, є же разворъ столпу западному (μοχλούς, seras; въ др. сп. вереса). *Исх.* XXVI. 26, 27 по сп. XIV в. Позлати разворы златомъ (μοχλούς, vectes). *Исх.* XXXVII. 32. Доски храма и разворы его (μοχλούς, vectes). *Чис.* III. 36 по сп. XIV в.

РАЗВРАТИТИ, РАЗВРАЩДЬ — разрушить: — Развратити храмы коумирьски (evertere). *Жит. Порф.* 33. *Мин. чет. февр.* 296.

— отклонить, удалить: — Рѣ же философъ: слышахом же и се, тако приходиша юРима поучить васъ к вѣрѣ своимъ, ихъ же вѣра маломъ с нами разъвращена. *Пов. вр.* л. 6494 г.

— совратить: — Женою прѣмоудрааго Соломона на прѣстоупление разврати. *Изб.* 1073 г. л. 172.

— извратить: — Петръ Гугнивъи, со инѣми шедъ в Римъ и прѣль въехвативъ, и разъврати вѣру. *Симеон. впр. Влад.* (Пов. вр. л. 79). Разврати рѣчь иначо, не тако стль, но тако перевѣтникъ и ложь. *Переясл.* л. 6695 г.

— испортить, развратить: — В роде невѣръи и развращенъ (διεστραγµένη). *Лук.* IX. 41. *Остр. ев.* Единъ добръ многи наставить, а единъ золъ многи развратить. *Златоуст.* XIV в.

РАЗВРАТИТИСА — разрушиться: — Къто не дѣржитъся страха Г҃на съ тѣштаниемъ, въскорѣ развратиться домъ иго. *Сбор.* 1076 г. л. 146.

— совратиться: — Како и о семъ Ари развратился есть (καὶ ἐν τούτῳ κατεστράφη, subversus est). *Жит. Андр. Юр.* XLIV. 178.

РАЗВРАТЬНИЕ — отступникъ: — Чѣвъ развратникъ (ἀνάστατος, eversus). *Ефр. крм.* 235. Развратники скоро раздроши. *Служ. Нов.* XIII в. Того же лѣта побиша въ Великомъ Новѣградѣ развратниковъ вѣры христіанскія діакона Никиту и Карна простца. *Нов.* III л. 6884 г. Противящеся Богу и святѣи Богородицѣ и правдѣ Божїѣ, слушающе злыхъ человѣкъ развратниковъ. *Лавр.* л. 6684 г.

— исказитель: — Аще ли ти боудо пакостникъ или вѣрѣ твоей разъвратникъ. *Жит. Стеф. Перм.* 714.

РАЗВРАЩАТИ, РАЗВРАЩДЮ — совращать: — Дѣла иго зѣла, развращающа рабы Бжѣза (κατασ्तρέφοντα

тоўс δούλους τοῦ Θεοῦ). *Панд. Ант.* XI в. л. 129. Шобъте иѣкія крѣтаны Перманы новоучены..., начать развращати а и разслабляше ихъ ветхымъ оученіемъ своимъ. *Жит. Стеф. Перм.* 694.

— истреблять, искоренять: — Столаху за вѣрѣ свою и за пошлииѣ Прѣмъскаѧ земля и хотахъ развращати вѣроу хрѣтанскю. *Жит. Стеф. Перм.* 685.

— разстраивать, вносить беспорядокъ: — Развращаютъ же домаи иѣкіихъ (ἀνατρέποντις; въ Уст. крм. възмощающе). *Ефр. крм. Халк.* 23.

РАЗВРАЩАТИСА — вращаться: — Очи развращающаися (διαστροφέονται). *Златостр.* сл. 2.

РАЗВРАЩЕНІЕ — разрушение: — Божественный Петръ, развращеник Содомьском поминавъ, принади, гдѣ: вѣсть Гдѣ бѣгочистивымъ отъ напастии избавлathi. *Изб.* 1073 г. л. 55.

— развращеніе, порча: — Не тѣкмо себе грѣхъ собираеть, иѣмъ многъмъ растелѣнія развращенія виноу бываюмо (διαστροφѣ). *Уст. крм. Io. Схол. Ант.* I. л. 48.

— соблазнъ: — Наоучаше, еже окланятиста развращению. *Мин.* 1097 г. л. 10.

— совращеніе: — Да не бѣдемъ виновыни съблазноу и развращеніи (κатастрофѣ). *Панд. Ант.* XI в. л. 153.

— отступеніе, отклоненіе (?): — Оудобезна имать развращеніа (ραδίους τὰς ἀκτροπάς). *Сильв. и Ант. вопр.* XVI в. (On. II. 2. 150).

РАЗВРАЩЕНЫ — не прямой; пагубный: — Повѣ(гѣ)ниемъ Бжѣзъмъ, Михаиле архистратиже, развращеныи змievы поуты загради. *Мин.* 1097 г. л. 47.

РАЗВРѢСТИ, РАЗВРѢЗДЬ — раскрыть: — Къ разврѣзанъмъ пришьдыше дѣвьръмъ, затвореныи десиша отъ иѣкакоа невидимыя безвѣтныя силы. *Гр. Наз.* XI в. 255. Той бо разврѣзе лѣсна дѣча. *Ев. толк.* XVI в. (B. I. 400).

— развернуть: — Разврѣзше Грецьскыи номоканонъ и обрѣтохомъ в немъ. *Церк. уст. Влад.* (по Син. сп.).

— открыть (въ перен. смыслѣ): — Разврѣзъ уши и очи сердечнѣи. *Илар. Сл.* (Приб. тв. св. от. II. 295). — Ср.: Ико же и многомъ отъ поганъ покаятися и разврѣсти срѣдьца о сватою и оклонитися отъ коумироуженія. *Супр. р. 4.*

— пробить: — Разврѣз камень, и истекоша воды (διέρρηξεν). *Псалт. Сим. д.* 1280 г. пс. CIV. 41.

— разъяснить, сдѣлать яснымъ: — Да разверзу во притчахъ гаданіе мое. *Сл. Дан. Зап.*

РАЗВРѢСТИСА — раскрыться (въ перен. см.): — И аби къ разврѣзостаса слоуха иго и раздрѣшиса жза языка иго (διυοιχθησα). *Мрк.* VII. 35. *Остр. ев.*

— разступиться: — Разврѣзется вода ходящимъ по безднѣ и будуть безводная въ блата. *Илар. Зак. Елаг.* (Приб. тв. св. от. II. 236).

РАЗВРѢТИ=РАЗВРѢСТИ, РАЗВРѢЗДЬ — открыться; стать понятнымъ: — Въ разумѣ иго безднѣ разврѣша (ἐν αἰσθήσει ἀβυσσοῖ ἐφράγμασι). *Притч.* III. 20. *Пар.* 1271 г. (B.). — Ср. ЗАВРѢТИ.

РАЗВРТІСА — открыться: — Разврѣшася вси ис-
точници бездыны (*έρράγησαν πᾶσαν αὶ πτυχὰ τῆς ἀβύσ-
του*). *Быт. VII. 11. Пар. 1271 г. (В.)*.

РАЗВРѢЩІ = РАЗВРЕЩІ, РАЗВЪРГН — извергнуть: —
Избѣжавше же кму въ страны чужи, и тамо животъ
свои сконца и разверже. *Нест. Бор. Гл. 27.*

— превозмочь: — Силою Бѣсю възмага, бѣжне, марь-
скою съмоущник крѣпъко разврѣгы. *Мин. 1096 г.
(сент.). л. 131.*

— нарушить, разорвать: — А Витовтъ, Литовскій князь,
тоя зими марь разверзъ съ своимъ зятемъ съ вели-
кимъ княземъ Васильемъ. *Псков. I л. 6907 г.* Князь
великіи Василеи разверзе миръ со княземъ Литов-
скимъ съ Витовтомъ, съ тестемъ своимъ, Псковскія
ради обиды. *т. ж. 6915 г.* Посадникъ... взя съ кня-
земъ Витовтомъ миръ по старинѣ, а къ Нѣмцемъ не
нялся грамоты крестной Новгородской разврещи. *Новг. IV л. 6922 г.* Князь Витовтъ Литовскій миръ
разверзе съ Псковомъ. *Псков. I л. 6934 г.*

— отвергнуть, исключить, лишить сана: — А и юже
поставленіи крѣпъве оупиватися имоуть..., пынъства
да лѣшаться; аще ли не лѣшаться пынъства, и раз-
врещи *т. Іо. митр. Прав. (по Син. сп.)*.

ср. **РОЗВРѢЩІ**.

РАЗВЪГНІТИ (?), **РАЗВЪГН** — ? — Нѣкако зимѣ раз-
въгнѣши и проращ'ша. *Жит. Іо. черн. апр. 11.*

РАЗВЪРЗАТИ = **РАЗВРѢЗАТИ, РАЗВЪРЗАЮ** — рас-
крывать, разверзать: — Всакъ младенецъ мжъска
полоу, разврѣзанъ долженъ, стѣ Гѣи наречеться (*δια-
υτੁγον*). *Лук. II. 23. Остр. ев.*

РАЗВ — предлогъ, употребляющійся съ род. падежемъ:
1) для обозначенія ограниченія — кроме: — Аще иже
поустить женѣ своїхъ, развѣ словесе любодѣяньяаго,
творить иж прѣлюбы творити (*παρεκτός*). *Ме. XIX. 9.*
Остр. ев. Не бѣаше никого же тоу, развѣ двохъ старцѹ (*πλήν*). *Дан. XIII. 16 (Упир.)*. Причтьникомъ... не
дѣть есть въ иного града въ цркви въчинатися...,
развѣ тѣхъ, иже, погоубивше очьство, по нужди въ иноу
цркви преидоша (*ἐκτὸς ἐκείνων*). *Ефр. крм. Халк. 20.*
Нѣще же сихъ развѣ не приложиши (*τούτον ἐκτός,
praeter hoc*). *т. ж. 246.* Ико се первыи Демьянъ
презутерь: баше тако постникъ и въздергнї, яко
развѣ хлѣба ти воды гости кму до смрти своеи. *Пов.
ср. 4. 6582 г.* Ико же ни малу чemu ѿ тою погибъ-
нути, развѣ храма единого. *Нест. Бор. Гл. 32.* Нѣтоу
вамъ кнѧза иного, развѣ Стосла. *Новг. I л. 6675 г.* Аще
которыи христіанинъ, развѣ единоя суботы великое
постится, да будетъ проклять. *Никиф. м. Посл. Влад.
Мон. 159.* Не вѣсть бо никъто же Оѣа, развѣ Сна.
Іо. екз. Бог. 17. Свѣдитель ми есть Господь, яко вѣ-
чemu же быхъ не присягъ ко иному брашуи, развѣ
четверти и гороху, устроенаго на святую братію.
Сим. Посл. Полик. А двораномъ твоимъ оу коупцъ
повозовъ не имати, развѣ ратной вѣсти. *Дог. гр. Новг.
съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. 7.* Ты еси Бѣ нашъ, развѣ
тебе ино Бѣ не знаемъ. *Новг. I л. 6811 г.* Развѣ олени

и сернъ (*ἐκτός*). *Георг. Ам. (Увар.) 95.* А причащали
бы ся у другихъ дверей, что противу жертвеника,
развѣ только болнаго человѣка; болному, ино и въ дворъ
шедъ, дати причастье. *Кипр. м. Посл. Псков. дух. п.
1395 г.* М и бѣ развѣ стой Евсимиа. *Муч. Ефр. 2.* —
2) для обозначенія исключенія — безъ, помимо: — Ли-
цемѣрии развѣ (*χωρίς, sine*). *Ефр. крм. LXXXVII.
65.* (Не подобаетъ) свѣщнику или клирику развѣ
общиихъ писаніи почитати (*ἄνευ, sine*). *т. ж. Даод.
41.* Епха не поставляти развѣ събора (*διχα, rgaet-
er*). *т. ж. Ант. 19.* Елишды не обрѣтаются из-
вѣсти послуши, г҃щци симъ (младенцемъ) вѣрно
хрыщеномъ быти, развѣ нѣкако(*κ*)го прѣтыканія
должно есть си христити (*χωρίς*). *т. ж. Трул. 84.*
Развѣ вины (*χωρίς*). *Никон. Панд. сл. 30.* — Ср. **РАЗ-
ВѢЧЕ, РОЗВЕ**.

РАЗВВ (нар.) — только: — Не оувѣдѣ никто же николи
же Бѣ, развѣ ему же тъ самъ мви. *Іо. екз. Бог. 17.*
И приихаша Новгородци вси здрави, развѣ 3 че-
ловѣки убиша Новгородцовъ. *Новг. I л. 6856 г.* (по
Арх. сп.). Отъ грому церкви святаго Воскресенія сгорѣ
на Полонищи, развѣ святыя иконы да книги вы-
носиша. *Псков. I л. 6966 г.* — Ср.: Нѣсть ми лѣзъ иiamo
ити, развѣ съде. *Супр. р. 129.* — Развѣ тѣкмо: —
Пребываше яко и мртва, не идуще ничто же, развѣ
токмо, раздвигше ии оуста, и тако вливаху лжицею
или млеко или воду; пребы же тако до стго и велика
поста. *Нест. Бор. Гл. 50.*

— какъ не: — Очи Христосовѣ кто, развѣ блжніи прѣци
(*ἀλλ' οὐ, nisi*). *Иппол. Антихр. 12.*

— см. **РОЗВВ, РАЗВѢЧЕ**.

РАЗВѢЧЕ — предлогъ, употребл. съ род. пад. 1) для
обозначенія ограниченія — кроме: — Ничто, развѣе
кнѧгъ. *Полик. Посл. (Пат. Печ. 5).* Ты бо еси Богъ
нашъ, развѣе тебе иного не знаемъ. *Даод. л. 6735 г.*
Не бѣ утѣшающаго мя и не обрѣтохъ, развѣе тебе,
Господи. *Соф. вр. 6827 г.* (т. I. 306). Не требуетъ
васъ царь, дѣтей моихъ, ни иного котораго, развѣ
мене, но моєя главы хощеть. *т. ж. (т. I. 303).* А
суда имъ у кнѧза у великого намѣстниковъ въ Но-
вѣгородѣ не отъимати, развѣе ратной вѣсти. *Двинск.
гр. 1456 г.* А бояре митрополичи въ томъ судѣ у свя-
тителей не сидять, развѣе писареи, кому тѣ дѣла
записывать. *Соборн. улож. 1551 г.* — 2) для обозна-
ченія исключенія — безъ: — Еже съ игуменомъ въ
великія праздники да чтуть, при инѣхъ попѣхъ не
чуть развѣе нужда (въ др. си. развея). *Вопр. Феогн.
1276 г.* Развѣк вины (*ἄνευ, absque*). *Варс. крм.* — Ср.
РАЗВЕ.

РАЗВВІ = **РАЗВВІ** (нар.) — только: — ... И всакъ
гадъ... вамъ да будетъ въ снѣдѣ..., развѣе маса
въ крови дїша его не саѣсте (*πλὴν κρέας, verumq; tam*).
Быт. IX. 4 по сп. XIV в. Развѣе крови да не гаѣте,
на землю проливайте ю, аки воду (*πλὴν, tantummodo*).
Втз. XII. 16 по сп. XIV в. А въ домоу святаго Ивана
не дръжати никому ничего же, но развѣе свѣчи

и тъмъяна. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. А не виноватъ есми никому начѣмъ, развѣ Богу душою. Дух. Ост. ок. 1396 г.; Дух. Фед. Остафьев. А Вельяне вси здоровы быша, ни единъ не враженъ, развѣе были изымали руками одного Вельянинна Клюса, ини у нихъ убѣжалъ. Псков. I л. 6914 г.

— какъ не: — Нѣсть бо кназа, развѣи ѿ Бѣга..., нѣсть бо власти, развѣи отъ Бѣга (ει μη). Златостр. 43.

— ср. РАЗВѢ.

РАЗВѢСИТИ, РАЗВѢШЬ — повѣсить, растянуть: — Развѣси а по сѣтѣ на козни высокыи, измѣлящи выше цркви лакобѣ. Георг. Ам. Увар. (В. I. 303).

РАЗВѢТЬ — мысль: — Развѣты ваша азъ вѣдѣ (въ Острож. мышленія; διαβούλια). Иез. XI. 5 (Упир.). Не даша развѣть своихъ възвратитися къ Богу своему (διαβούλια). Ос. V. 4. Библ. 1499 г. (Оп. I. 124).

— умысль: — Изѣдѣ ѿ развѣть своихъ (ἐκ τῶν διαβουλίων). Ос. XI. 6 по сп. XV в. (В.).

РАЗВѢЩАТИ, РАЗВѢЩАЮ — возбуждать, побуждать: — Да съдѣрьгоутся развѣщающеи вѣ (σφελον καὶ ἀποκόφονται οἱ ἀναστατοῦτες ὑμᾶς). Гал. V. 12. Апост. посл. по сп. 1220 г. (Оп. II. 1. 149). Ты ли еси Мамонть, развѣщая всяко не жрети (въ др. сп. развѣшавая). Муч. Мам. 7.

РАЗВѢЩЕВАТИ, РАЗВѢЩЕВАЮ — побуждать: — Развѣщеваеть многъ чадъ, ико^{*} не жрети богъ. Жит. св. XVI в. (В.). — См. РАЗВѢЩАТИ.

РАЗВѢЗАТИ, РАЗВѢЖЬ — привязать, растянуть: — Тѣмъ развязаешь і свѣтлами подъжагакиъ. Мин. 1097 г. л. 151. Повелъ развязати и по земли къ четыремъ кол'цемъ. Прол. XV в. ноябр. 26. (В.). Посемъ къ колцемъ развязана и огнени предана бы. т. ж. дек. 22. (В.).

РАЗГА — вѣтвь, побѣгъ: — Всаку разгу, приносящую плѣдъ, ѿчишу (πᾶν κλῆπα). Ефср. Сир. XIII в. (Io. XV. 2). — См. РОЗГА, РАЖДИЕ.

РАЗГАНІЯТИ, РАЗГАНІЯЮ — разсыпывать, удалять: — Палиши, ико тѣрникъ, безбожно(у) мира моудрость, свѣтлами зарами проповѣдания Хва силы и мъглоу разгана (вм. разгана). Мин. 1096 г. (окт.). л. 24.

РАЗГАРАТИСА — разгораться, усиливаться: — Дроужьба отъ него, ико же огнь, разгаряктьса. Сбор. 1076 г. л. 175. Разгараїшиимъса огнемъ любъве (έκκαιόμενον τῷ πυρὶ τῆς ἀγάπης). Панд. Амт. XI в. л. 150 (Амф.). Аки огнь разгорается и аки тростіе испольваеть. Прол. июл. XIV в. (В. I. 322).

— разгораться, одушевляться: — Рѣвньюстью же къ Бѣу разгараися. Мин. 1096 г. (сент.) л. 14.

РАЗГЛАГОЛАТИ, РАЗГЛАГОЛЮ — отговаривать: — Аще кто хоташе крѣтиса или покалитиса грѣхъ своихъ, то ты разглагу и не пооучахоу сѣснению. Хож. Бюор.

РАЗГЛАСИК — несогласіе, расپря: — Нѣсть мира въ нихъ, но разгласіе. Жит. Стеф. Перм. 684. Не могуши во своеи отчинѣ во Твери жити, Татарскаго насилия и гоненія терпѣти, еще же и отъ братіи своеи

великихъ князей Русскихъ разгласія и размирія. Пов. о жит. Мих. Ам. Тв. (Др. л. II, 309).

РАЗГЛАСИТИСА — не согласиться, отказаться: — Ізбралихъ же Ізрѣвъ не разгласила ни единъ же (οὐ διεφύνησεν, non dissonuit). Исх. XXIV. 11 по сп. XIV в.

— быть отторгнутымъ: — Схы быша кости наша, погубе надѣжа наша, разглашихъся (въ нов. оубіени быхомъ; διαπεφωνήκαμεν). Иез. XXXVII. 11 (Упир.).

РАЗГЛАСЫНЪИ — исходный, составляющій противоположность: — Беспрічастно и разглашно есть житие чрнъче и мирное (ἀσύμφωνος). Панд. Амт. XI в. л. 221.

— ? — Разгласно слово сътвори вѣдка. Пал. XIV в. 9.

РАЗГЛОВИТИ, РАВГЛОВЛЮ — освободить: — Сего дѣла дрѣво за дрѣво и за роукоу ржцѣ, простършжса безъ въдѣржанія расплатѣ, добик разгловиженю съвязанїи гвоздии на изгънавъшж Адама приближающи коньцъ (αἱ γενναῖος ταθεῖσαι τῆς ἀνεψιένης, αἱ τοις ἥλοις δεθεῖσαι). Гр. Наз. XI в. 178.

РАЗГЛАДАТИ, РАВГЛАДАЮ — разсмотреть: — Разгладавша, кудѣ копати и знаменавша мѣсто, кдѣ копати. Пов. вр. л. 6599 г. — Ср. РОЗГЛАДАТИ.

РАЗГНѢВАНИЕ — гнѣвъ, раздраженіе: — Отъими разгнѣваніе отъ себе (παροργίσθου). Панд. Амт. XI в. л. 58 (Амф.).

РАЗГНѢВАТИ, РАВГНѢВАЮ — прогнѣвить, разсердить: — Не разгнѣваймъ Гѣ (μὴ παροργίσθου). Панд. Амт. XI в. л. 182. — Ср. РОЗГНѢВАТИ.

РАЗГНѢВАТИСА — разгнѣваться, разсердиться: — Тогда Иродъ, видѣвъ, ико поржганъ бысть отъ вѣхвъ, разгнѣваса зѣло (έθυμόθη). Мю. II. 16. Остр. ев. Тъгда же разгнѣвавъса Бѣ. Иеб. 1073 г. л. 161. Грѣшъникъ оузърить и разгнѣвается, зѣбы своими поскрѣгъштеть и растаетъ (όρυζθεσται). Панд. Амт. XI в. л. 52 (пс. CXI. 10). Разгнѣвиста на ны и бита и. Нест. Жит. Фед. 2. Оувѣдѣ бо кназъ Изаславъ бывшеи о боларинѣ и о кажнициѣ иго, разгнѣваса зѣло. т. ж. 7. Он же болшини разгнѣваса на бѣжнго, ина оканынъи, ико то хощеть по сѣрти оца своего столъ прияти. Нест. Бор. Гл. 12. Сышавъ же, Володимеръ разгнѣваса о тои рѣчи. Лавр. л. 6636 г. Князь Александръ, учинивъ розратъ съ Нѣмци, разгнѣвася на Псковичъ и побѣже изъ Пскова. Псков. I л. 6849 г. — Ср. РОЗГНѢВАТИСА.

РАЗГНѢВИТИ, РАВГНѢВЛЮ — вызвать гнѣвъ, озлобить: — Брата единаго на другаго разгнѣви и отца на чада подвиже. Псков. I л. 6979 г. — Ср. РОЗГНѢВИТИ.

РАЗГНѢВИТИСА — разсердиться, разгнѣваться: — Разгнѣвися зѣло (άγαναχτήσας σφόδρα). Георг. Ам. (Увар.). 233.

РАЗГНѢВИТИ, РАВГНѢШЬ — зажечь: — Не разгнѣти свѣтлааго свѣта (οὐχ ἡκεν λυχναῖον φῦς, non accendit lucernae lumen). Пат. Син. XI в. И се въ свѣтѣ томъ разгнѣщенъ огнь народу. Кни. откр. Адер.